



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-51
Saturday, 16th December, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 16 décembre 2000

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 18th day of October 2000, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 18 octobre 2000, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Brian Boese
Nikolaj Bokalo
Derek B. Burger
Jason R. Cockburn
Beverly Dunn
Richard Fantinato
Deborah Garbutt
William Lashley
Gillian Lock
Tim Negus
James Potter
Peter Viol
David Wallbank
Keith Watson
Jason Wrong
Michael D. Bednarczyk
Nicole S. Bennett
Paul Duarte
Michael G. Flicker
Sandi A. Graham
Heather McLeish

Waterloo Regional Police Service
Toronto Police Service
Waterloo Regional Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Durham Regional Police Service
Toronto Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

Laura H. Meyers
Phil Myers
Laurens Van Der Mark

Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

(6770) 51

Parliamentary Notice— Royal Assent Avis parlementaire— sanction royale

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Monday, December 4, 2000

5:50 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor assented to the following bills in her office :—

- | | |
|----------|---|
| Bill 69 | An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 in relation to the construction industry.
[S.O. 2000, Chapter 24] |
| Bill 140 | An Act to amend the Assessment Act, Municipal Act and other Acts with respect to property taxes.
[S.O. 2000, Chapter 25] |

(6771) 51

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the
Legislative Assembly.

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



2009

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

10010295

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, lundi 4 décembre 2000

5 h 50

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenante-gouverneure a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants à son bureau :

Projet de loi 69 Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui a trait à l'industrie de la construction.
[L.O. 2000, Chapitre 24]

Projet de loi 140 Loi modifiant la loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les municipalités et d'autres lois à l'égard de l'impôt foncier.
[L.O. 2000, Chapitre 25]

(6772) 51 Le greffier de l'Assemblée législative,
CLAUDE L. DESROSIERS.

PROCLAMATION

LOI DE 1999 RÉDUISANT DE NOUVEAU LES IMPÔTS POUR STIMULER L'EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 décembre 2000 comme le jour où entrent en vigueur les articles 224, 227, 228 et 229 de la **Loi de 1999 réduisant de nouveau les impôts pour stimuler l'emploi, la croissance et la prospérité**.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 décembre 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON
Président du Conseil de gestion du gouvernement
(6780) 51

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

MORE TAX CUTS FOR JOBS, GROWTH AND PROSPERITY ACT, 1999

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 15, 2000 as the day upon which sections 224, 227, 228 and 229 of the **More Tax Cuts for Jobs, Growth and Prosperity Act, 1999**, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 6, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 1999

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2001 as the effective date upon which subsections 4(1), 4(6), 4(8), 4(9), 4(40) to 4(57), 4(60) and 4(62) of Schedule I of the **Red Tape Reduction Act, 1999**, S.O. 1999, Chapter 12, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 6, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} janvier 2001 comme la date où entrent en vigueur les paragraphes 4(1), 4(6), 4(8), 4(9), 4(40) à 4(57), 4(60) et 4(62) de l'annexe I de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, L.O. 1999, chapitre 12.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 décembre 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6781) 51

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

STATUTE LAW AMENDMENT ACT (GOVERNMENT MANAGEMENT AND SERVICES), 1994

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 2, 2001 as the date on which the following provisions of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994*, Statutes of Ontario, 1994, Chapter 27, come into force:

Section 75.
Section 102(11).

WITNESS:

THE HONOURABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 6, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI A TRAIT AUX PRATIQUES DE GESTION ET AUX SERVICES DU GOUVERNEMENT

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 2 janvier 2001 comme la date où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement*, Lois de l'Ontario, 1994, chapitre 27 :

L'article 75.
L'article 102(11).

TÉMOIN :

L'HONORABLE
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 décembre 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6782) 51

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**AM-CANA TRANSPORT &
TRUCKDRIVER TRAINING
SCHOOL INC**
BRANTFORD, ON

MURRAY PATTON ENTERPRISES INC
DOWNSVIEW, ON

**BARKER, JAYMES, G. /
BARKER, GORDON**
EAGLE RIVER, ON

BOOMERANG EXPRESS INC.
SAINT BRUNO, QC

**TRANSPORT DANY BOULANGER
INC.**
LINGWICK, QC

BOWLES, JASON, A.
BURLINGTON, ON

BUSH, THOMAS
FAIRLAWN, NJ

C.K.F. BROKERAGE LTD.
KLEEFELD, MB

CON-WAY NOW INC.
ANN ARBOR, MI

J E CULP TRANSPORT LTD
BEAMSVILLE, ON

CURRY, MARK
ST-ALBANS, WV

DART PERSONNEL INCORPORATED
HILLSBURGH, ON

DORONINE, IOURI, V.
AURORA, ON

TRANSPORT M. DUFOUR INC.
CHARLESBOURG, QC

**EGL EAGLE GLOBAL
LOGISTICS LP**
HOUSTON, TX

FORD, GREGORY, W.
NEWMARKET(Y), ON

GREAVES, MICHEAL, EVERTON
INGERSOLL, ON

K.B. GREWAL TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

HEATHERINGTON, ROGER
CHATHAM, ON

TRANSPORT HJC INC.
CHARLESBOURG, QC

**HOTLINE TRANSPORTATION
NETWORK INC.**
MISSISSAUGA, ON

ISAAC, MURRAY, D.
LISTOWEL, ON

**JORDAN S.M. SERVICES
INCORPORATED**
BRAMPTON, ON

KANAGARATNAM, MURALITHARAN
SCARBOROUGH, ON

KARHI CONTRACTING INC.
DESBARATS, R1, ON

LEE, LEON, GEORGE
BRAMPTON, ON

MACVICAR TRANSPORT INC.
BOLTON, ON

MARTIN, BRADLEY, D.
BRESLAU, ON

TRANSPORT MASBEC INC.
MASSON ANGERS, QC

MILLER, PAUL, A.
DURHAM(G) R2, ON

MKL TRANSPORT LIMITED
ETOBICOKE, ON

MODERN FORWARDING L.L.C.
DEARBORN, MI

NORDAN EXPRESS INC.
CHATEAUGUAY, QC

OUDEKIRK, W. M. ANTHONY
BELLEVILLE, RR4, ON

PARENT, TERRY, J.
ELGINBURG, ON

TRANSPORT PLG INC.
LEVIS, QC

LES ENTREPRISES C. POULIOT INC.
LA SARRE, QC

TRANSPORT DANIEL POULIOT INC
ST-CAMILLE, QC

TRANSPORT JEAN POULIOT INC
ST-CAMILLE, QC

REED, JOHN
GRAND RAPIDS, MI

**R.H. REDIKER TRANSPORT
2000 LTD.**
STANSTEAD, QC

**RELIABLE LOGISTICS
INCORPORATED**
TORONTO, ON

W. PETER RONSON JR. & SONS INC.
MIDDLEPORT, NY

S.P. FREIGHT LINES INC.
TORONTO, ON

**SABBY'S TRANSPORT
INCORPORATED**
SURREY, BC

R & L SMITH TRUCKING INC.
SOUTH DAYTON, NY

SODIFLORAL INC.
NAPIERVILLE, QC

STARS EXPEDITED DELIVERY LLC
FRANKLIN, WI

TRANSPORT THERMO-CAM 2000 INC.
ST JEAN-RICHELIEU, QC

WOODROW, MICHAEL
WOODVILLE, ON

818360 ONTARIO LIMITED
SARNIA, ON

1200152 ONTARIO LIMITED
MILTON, ON

1277437 ONTARIO INC
CALEDONIA, ON

1405973 ONTARIO INC.
AJAX, ON

1413582 ONTARIO INC.
CHATHAM, ON

1438494 ONTARIO INC
SCARBOROUGH, ON

2923238 CANADA LIMITED
NEW LISKEARD, ON

2536-6543 QUEBEC INC
ST-CYRILLE, QC

9037-7805 QUEBEC INC.
LAC-AU-SAUMON, QC

9060-0396 QUEBEC INC.
SAWYERVILLE, QC

9066-8112 QUEBEC INC.
RICHELIEU, QC

9081-0797 QUEBEC INC.
ST-BONIFACE, QC

9088-1251 QUEBEC INC.
SAWYERVILLE, QC

9096-9460 QUEBEC INC.
STE-JULIE, QC

J. Greig Beatty
Manager
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Wills Motors Limited
2187 Highway 56, Box 280,
Binbrook, ON, L0R 1C0

20178-S

Applies for an Extra-Provincial Operating Licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- 1 for Polimex Travel from points in the cities of Mississauga and Toronto.
 Provided that all chartered trips operated shall only be those initiated, organized and advertized by Polimex Tours;
- 2 from points in the Regional Municipalities of Haldimand-Norfolk and Niagara;

to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

20178-T

Applies for a Public Vehicle Operating Licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- 1 for Polimex Travel from points in the cities of Mississauga and Toronto.
 Provided that all chartered trips operated shall only be those initiated, organized and advertized by Polimex Tours;
- 2 from points in the Regional Municipalities of Haldimand-Norfolk and Niagara.

Felix D'Mello
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-11-14

GOLD-TEEN LTD.	420466
INTERKOMERC CANADA LTD.	987828
MELVILLE MARKETING INCORPORATED	631226
WALTER LOPINSKI ELECTRIC LIMITED	287920

2000-11-15

BILL-JACMEN MARKETING CANADA INC.	910457
BRULE ROAD PATTERN SHOP LTD.	414553
FEJO INVESTMENTS INC.	1116094
LANSEA FASHIONS INC.	482951
LINCAMP FARMS LIMITED.	248243
PANT-MAN INC.	482949
PETER STREET LANDLORD INC.	465151
831731 ONTARIO LIMITED	831731

2000-11-20

BEVERLEY-SCOTT INVESTMENTS LIMITED	117847
---	--------

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

VIVKIN INTERNATIONAL INC.	1025441
1299157 ONTARIO LTD.	1299157

2000-11-21

963288 ONTARIO LIMITED.	963288
------------------------------	--------

2000-11-22

GOLDEN DELTA INVESTMENTS INC.	805266
HEGUS MANAGEMENT LIMITED.	201096

2000-11-23

1188154 ONTARIO LIMITED.	1188154
-------------------------------	---------

2000-11-27

BERTO'S AUTO BODY LTD.	1111895
GALA RESTAURANTS LTD.	682637
NORTH ATLANTIC INTERNATIONAL INC.	1424190
POWERMAC INC.	923901
T & A HUI RESTAURANT & BAKERY INC.	955629
V WONG & COMPANY INCORPORATED	1259441
777072 ONTARIO LTD.	777072

2000-11-28

ASTRA MULTIMEDIA INC.	1401607
C&A SYSTEMS LIMITED	509554
CARATAX FUND II INC./FONDS II CARATAX INC.	1293879
DIGITUTOR INC.	1190720
INNOVATIVE REHABILITATION INC.	699214
PCI INC.	1053468
RUANDA INVESTMENTS LIMITED	56157
619237 ONTARIO LIMITED.	619237
1013685 ONTARIO INC.	1013685
103974 ONTARIO LIMITED.	103974

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-11-29

CANBRIS CORPORATION	633804
D.E.C.O. INC.	1080714
DAVID E. CAPE CONSULTING SERVICES LTD.	1376804
PRIORITY PLUS REALITY INC.	717361
ROBERT G. MAY & SON LIMITED	142283
812111 ONTARIO LIMITED	812111
911921 ONTARIO LIMITED	911921
1190540 ONTARIO LTD.	1190540
2000-11-30	
EONLINETRAINING.COM INC.	1432096
HANPHON MANUFACTORY (CANADA) LTD.	1073075
HN & W INC.	1094999
JECOM TECHNOLOGY LTD.	1414010
MATHESAGA INVESTMENT CORPORATION	1215308
VIGERS ONTARIO INC.	841798
WILTOP INC.	840304
733737 ONTARIO LIMITED	733737
1215944 ONTARIO INC.	1215944
1215945 ONTARIO INC.	1215945
1216686 ONTARIO INC.	1216686
1256862 ONTARIO INC.	1256862

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

51/00

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-11-30

CORE COMMUNITY SERVICES FOR THE DISADVANTAGED INC.	840597
--	--------

B. G. HAWTON,
Director (A), Companies Branch
Directrice, intérimaire, Direction
des compagnies

51/00

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et siège social :

2000-11-29

Kawartha Lakes Co-operative Auction Market Inc,
Woodville.

JOHN M. HARPER,
Director, Examination
Licensing and Enforcement Division
by delegated authority from
Dina Palozzi
Superintendent of Financial Services.
Directeur, Examination
Division de la délivrance des permis
et de l'application des mesures législatives
en vertu de pouvoirs délégués par
Dina Palozzi
surintendante des services financiers.

51/00

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending November 3, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 3 November 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abiad-Stefaniak, Elzbieta Maria — Jasion, Elzbieta Maria
Aguilar Villalobos, Jose Henry — Castellanos Villalobos, Jose Henry
Ahmed, Hamza Hussein — Don, Dijwar
Allen-Croke, Nancy Jo-Ann — Allen, Nancy Jo-Ann
Arbuckle, Haileigh Marie — Hollett, Haileigh, Marie
Arbuckle, Payge Robin — Hollett, Payge Robin
Babcock, David Allen — Grant, David Allen
Beckford, Pauline Marie — Samuels, Pauline Marie
Belanger, Sandra Elizabeth — Lewis, Sandra Elizabeth
Bhagat, Purnimaben — Parmar, Purnimaben
Birkholz, Shelley Jean — Barnes, Shelley Jean
Borys, Matthew Thomas — Knight, Matthew Thomas
Brady, Sean Michael — Maillet, Sean Michael
Bramble, Timesha Monique — Warren, Timesha Monique
Bulguryemez, Merujan Gary — Bulian, Merujan Gary
Bunggo, Maria Liza Claudia — Mendoza, Maria Liza Claudia
Cabral, Luisa Margarida — Leite-Moniz, Luisa Margarida Cabral
Cao, Lianbin — Cho, Jack Lian-Bin
Cheng, Alan — Jeng, Alan
Cheng, Chia-Lung — Jeng, David Chia Lung
Choi, Justin Michael Lee — Opheim, Justin David Michael Choi
Chrakseher, Hassan — Afshar, Hassan
Cole, Wendy Patricia — James, Wendy Patricia
Corre, Daniel Jacques — Stark, Daniel David Corre
Craig, Kaitlyn — Colbran, Kaitlyn Christine
Cruzerio, Maria De Fatima Neiva — Pimentel, Maria De Fatima Neiva

Daadi-Esteghamatian, Malika — Stegamat, Malika
 Daoust, Roger Alfred — Lagace, Roger Alfred
 Davis, Rose Marie — Davis-Dunn, Rose Marie
 De Boer, Suanne Tina Elizabeth — De Boer-Miedema, Suanne Tina Elizabeth
 Deadman, Kimberly Ann — Start, Kimberly Ann
 Del Villano, Janet Ethyl — Del Villano, Janet
 Deravi, Delaram — Deravi, Delora
 Douey, Jane Victoria — England, Jane Victoria
 Dubour, Paul Wilfred — Dubour, Nadine Anne
 Ejkina, Irina — Elina, Irena
 Enavworhe, Andrew — Enavworhe, Omoyerere Andrew
 Ersoy, Abdullah Bulend — Ersoy, Bill Bulend
 Esguerra, Maria Donna Sevilla — Cooke, Maria Donna Sevilla
 Esteghamatian, Mohammad — Stegamat, Reza
 Esteghamatian, Naseem — Stegamat, Nassim
 Esteghamatian, Naveed Reza — Stegamat, Naveed Reza
 Fabian, Tessa Marion Grace — Mayman, Tessa Marion Grace
 Foster, Samara Michele — Veldmeyer, Samara Michele
 Garraway, Cheryl Christabell — Garraway-Reuben, Cheryl Christabell
 Gonzales, Isabel Cudiamat — Carvalho, Isabel Cudiamat
 Gorscak, Chelsea Ann — Gorscak-Dunn, Chelsea Ann
 Gorscak, Lisa Ann — Dunn, Lisa Ann
 Gorscak, Shelby Lynn — Gorscak-Dunn, Shelby Lynn
 Habib, Kamran Malik Kaleem — Malik, Kamran Habib
 Hackett, Anthony John — Hodgkinson, Anthony John
 Hamill, Cathy Leona — Hamill-Hill, Cathy Leona
 Hassanzada, Neelofar — Ahmadi, Neelofar
 Hehar, Kulwant Kaur — Gill, Kulwant Kaur
 Hehar, Kulwant Kaur — Gill, Kulwant Kaur
 Ifearulundu, Uju — Owusu-Ansah, Uju
 Ingelo, Ernest — Angelo, Ernie Joseph
 Issaeva, Olga — Margold, Olga
 Issaq, Athourina Basel — Dawood, Athourina Basel
 Iwanko, Danuta — Rambally, Danuta
 Jazwinski, John Robert — Jazwinski, Janusz Bogdan
 Johnstone, Kyle Bradley James — Coppola, Kyle Bradley James
 Juarez Guerra, Roberto Enrique — Juarez, Roberto Enrique
 Kade, Keira Judith — Doran, Keira Judith
 Kandasamy Apputhurai, Anandaruban — Kandasamy, Ruban
 Kaur, Gurloveleen — Hundal, Gurloveleen
 Kelley, Catherine Mary — Kelly, Kathleen Marie
 Kenko, Alexandra Mikhaylovna — Firsov, Alexandra Mikhaylovna
 Kiemle, Monica Diana — Kiemle, Michelle Angelina
 Kimble, Wayne Wilfred — Yorke, Wayne Wilfred
 Kirkwood, Aaron Marie — Kirkwood, Eryn Marie
 Kissova, Kristina Rangué — Tchervenelekov, Kristina Rangué
 Kramer, George David — Weber-Kramer, George David
 Kumar, Ruth James — Sable, Ruth Shubhada
 Kunchithapatham, Srirajani — Vannithamby, Srirajani
 Lafrance-Rummell, Marie Anne Helene — Lafrance, Marie Anne Helene
 Lanthier, Joseph Pierre Raymond — Robinson, Raymond Joseph Pierre Lanthier
 Lavereau, Christine Louise — Desroches, Christine Louise
 Leblanc, Tina Marie — Dietrich, Tina Marie
 Lecocq, Tanya Christine Mary — Paquette, Tanya Christine Mary
 Lee, Chun Yan — Lee, Chun Yan Jonathan
 Levitt-Shier, Shelley Rena — Levitt, Shelley Rena
 Luqman, Kiran — Amin, Kiran
 Luqman, Ziaf — Luqman, Momen
 Ly, Thanh Tung — Ly, Jackie
 Ma, Kin Chiu — Ma, Mars Kin-Chiu
 Marrero Gonzalez, Caridad Maria — Smith, Maria Caridad
 Maydansk, Valery — Maydansk, Mark
 Menchions, Sylvia Dora — Clark, Sylvia Dora
 Moskovskikh, Svetlana — Zilyuk, Svetlana
 Mullen, Dale Joanna — Fitzsimmons, Joanna Dale Mary
 Najmudin Abdurrahman, Ahmel — Don, Sarah
 Nelson, Samantha Rebekha Michele — Switzer, Samantha Rebekha Michele
 Neufeld, Tammy — Rajsky, Tammy
 Noel, Adam Paul Evan — Parliament, Adam Paul Evan
 Noguera, Angelo Antonio — Stewart, Angelo Antonio
 Nunes, Jose Carlitos — Nunes, Jose Carlitos Chipenda
 O'Brien, Miranda Lyn — Card, Miranda Lyn

Olczak, Beata — Jasinski, Beata
 Orlicki, Richard — Przyborowski, Richard Waldemar
 Ormoz Hosseinian, Irna — Ormoz, Eren
 Parthipan, Ganesan — Ganesan, Parthipan
 Pathmanathan, Kanchanadevi — Kanchanadevi, Jeyathanan
 Pilkington, Therese — Pilkington, Patricia Therese
 Power-Schultz, Kathleen Bryde — Kelly, Kathleen Bryde
 Puczyńska, Dagmara — Gorski, Dagmara Paulina
 Purchase, James Wayne — Haggett, James Wayne
 Queiroz, Ivana Beatriz — Pessato Queiroz, Ivana Beatriz
 Raja Khalid, Mahmoud Janjua — Janjua, Khalid
 Rajagobalapillai, Vimalasany — Yogakumaran, Vimalasany
 Rivkis, Michal — Borodiansky, Michal
 Romano, Joe — Ramono, Joe
 Rozic, Cindy Diane — Barreiras, Sindi
 Rustempasic, Dzenita — Slokar, Dzenita
 Sager, Krystal — Levert, Krystal
 Sajdlova, Marketa — Samodol, Marketa
 Samuels, Kynsasha Dyon — Callender, Kynsasha Dyon
 Santos, Marie Grace M. — Santos Gould, Marie Grace M.
 Selladurai, Mekala — Thivakaran, Mekala
 Shanmuganathan, Shanthini — Ramanathan, Shanthini
 Sharp, Mary — Conley, Mary
 Silvaggio, Agata — Stec, Tina
 Singh, Parminder Kaur — Sohal, Roma Parminder
 Singh, Surinder — Hundal, Surinder Singh
 Small, Andrea Christine — Rourke, Andrea Christine
 Stopka, Agnes — Stopka, Agnieszka Xanthia
 Stubbins, David John William — Baril, David John William
 Tabaka, Monica Sophia — Tabaka, Monika Zofia
 Tanninen, Leo Emil — Tanninen, Sami Leo Emil
 Taylor, Pamela Christine — Ellison, Pamela Christine
 Tchouprikov, Mikhail Iourievitch — Chupricove, Michael
 Tharmalingam, Sivalogatharman — Shahid, Ahmad Tasveer
 Thompson, Eric Reginald Joseph — Judd, Eric Reginald
 Thompson, Sharron Anne — Thompson, Rhonda Sharron Anne
 Tolentino, Venus Gallero — Doniego, Venus Tolentino
 Tsenis, Stephany Melisa — Grimaldi, Stefani Melisa Tsenis
 Turgon, Joseph David Gilbert — Turgeon, Joseph David Gilbert
 Tzvetanova, Sonia Vladimirova — Stover, Sonia Vladimirova
 Van Trigt, Christine Elizabeth — Reu, Christine Elizabeth
 Vellanky, Varalakshmi — Vellanky, Lakshmi
 Waciakowski, Anna-Marie — Waciakowski, Anna-Marie Janina
 Wiredu, Yaw Sefa — Wiredu, Ben Yaw Sefa
 Witkowytzkyj, Sophia — Vitkovitsky, Sophia
 Woo, William Michael — Lee, William Michael Woo
 Woodford, Elizabeth Anne — Thomas, Elizabeth Anne
 Yarrow, Leanne — Ferguson-Merek, Leanne Tess
 Yurchesyn, Kathleen Ann — Yurchesyn, Katherine Ann

(6776) 51 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending November 10, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 10 novembre 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdulla, Salza — Jiwa, Salza
 Adriaensen Ross, Cody Jonathan — Adriaensen Jeffery, Cody Jonathan
 Agudelo Gomez, Luz Mabel — Catania, Luz Mabel
 Albee, Jennifer — Blooskie, Jennifer
 Alvarez, Erika Del Consuelo — Alvarez Hunt, Erika Del Consuelo
 Amani, Mariam — Sarwar, Mariam
 Ammourey, Mona — Ammourey, Anna
 Anantram, Santosh — Iyer, Santosh Anantram
 Anantram, Sindoor — Iyer, Sindoor Anantram
 Anantram, Usha — Iyer, Usha Anantram
 Anderson, Brooke Lesley — Duwyn, Brooke Lesley

Anning, Wesley Adrian — Van Crey, Wesley Adrian
 Arce-Navarro, Emilio — Navarro, Emilio
 Ardosa, Dorothy — Ardosa-Sevo, Dorothy
 Armstrong, Enid Pearl — Armstrong Boire, Elsie Suvina
 Artiaga, Arlene Quiao — Launico, Arlene Quiao
 Assing, Sarah — Roberts, Sarah Mae
 Balachandran, Amutha — Thirukumaran, Amutha
 Banda, Milorad — Banda, Milo Milorad
 Bearman, Arlene Ruth — Angecone, Arlene Ruth
 Ben Slimane, Slim — Sleeman, Sammy Ben
 Berwick, Cari Anne Jean — Kellough, Cari Anne Jean
 Bessette, Martha Anne — Berthelot, Martie Anne
 Bhawanidin, Rosita Champawatti — Randell, Rosita Champawatti
 Bird, William — Jack, William
 Brown, Jennifer Louise — Prichett, Jennifer Louise
 Brunet, Marie Pauline Carolyn — Willems, Marie Pauline Carolyn
 Budwal, Paramjit — Jandoo, Paramjit
 Burns, John Joseph — Vilon, Joseph John
 Burt, Marie Amy — Fitt, Barbara Ann
 Busnoska, Emilija — Georgievski, Emilija
 Buxani, Kavita Chander — Melwani, Kavita Chander
 Campbell, Susan Maureen — Ferguson, Susan Maureen
 Castro, Elmer Leonardo — Valdez, Elmer Leonardo
 Cayer, Barbara Ann — Wright, Barbara Ann
 Chan, Kin Tak — Chan, Corey Gan-Tak
 Chen, Jie — Chen, Waller
 Choi, Yu-Kyung — McCanny, Ann Choi
 Christiansen, Beatrice Dale — Christiansen, Betty Beatrice Dale
 Chu, Phuong — Chu-Tran, Wendy Phuong
 Chu, Thai — Chu, Kenji Ethan
 Chu, Thi Thuy Van — Chu, Michelle
 Chu, Tuyet — Chu, Tudy Emily
 Chung, Wai Yan — Chung, Monica Wai Yan
 Coleman, Patricia Lynne — Koehn, Patricia Lynne
 Constantacopoulos, Theodore — Constantacopoulos, Ted
 Conway, Rhonda Jean — Couture, Rhonda Jean
 Cook, Irene — Marshall, Irena Adrian
 D'Aoust, Ashley Sharon — Belanger, Ashley Sharon
 Dagenais, Marie-Michelle — Le Gallez, Marie-Michelle
 Day Aziz, Jayson William Leslie — Day, Jayson William Leslie
 De Coteau, Hillary Marcel — De Coteau-Ross, Hillary Marcel
 De Palma, Amanda Katherine — James, Amanda Katherine
 De Palma, Andrina Rose — James, Andrina Rose
 Dela Cruz, Gemma Montemayor — Hoey, Gemma Montemayor
 Demeke, Gedion Seifu — Seifu, Gedion
 Demeke, Hamere Seifu — Seifu, Hamere
 Demeke, Mahlet Seifu — Seifu, Mahlet
 Dhanju, Surjit Kaur — Marwaha, Surjit Kaur
 Dhillon, Jaswinder Kaur — Brar, Jaswinder Kaur
 Dobis, Maria Audry — Beattie, Audra Maria Dobrovolskis
 Driver, Paula Ann — Driver-Ciccanti, Paula Ann
 Duhaime, Kaelan Jennifer — Marshall, Kaelan Aubrey
 Durkin, Anne Marie — Russell, Anne Marie
 Edelstein, Michael George — Bilmes, Michael George
 Fabian, Elemer Jenio — Fabian, Sabrina Cleopatra
 Fakhri, Rabia — Akhlaq, Rabia
 Faleh, Abdul Hadi — Faleh, Hadi Khudier
 Fennell, Audrey Angella — Warner, Audrey Angella
 Flarity, Michael Allan — Capano, Michele Antonio
 Fong, Anne Tracy — Fong, Terri-Anne Lesley
 Fung, Ah Leong Alan — Fung, Cliff
 Garnarczyk, Edward The Third — Tracz, Edward The Third
 Geen, Irene Violet — Newington, Irene Violet
 Gelvis, Shierly H. — Foss, Shierly H.
 Gerasch, Danielle Yvonne — McDougall, Danielle Yvonne
 Girard, Brandy Lee Rose — McDevitt, Brandy Lee Rose
 Givens, Ashley Renee — Didsbury, Ashley Renee
 Gouletskaita, Svetlana Michaelovna — Gletski, Lana Michaela
 Gouletski, Kirill Yaroslavovich — Gletski, Edward Kirill
 Gouletski, Yaroslav Stanislavovich — Gletski, Stanley Yaroslav
 Grant, Sean Christopher — Acklin Grant, Sean Christopher
 Greco, Lisa Anne — Mercer, Lisa Anne
 Green, Linda Marie — Parker, Linda Marie
 Gurung, Ma Reshirly Flores — Flores, Reshirly Tabigne
 Habib, Shelale — Habib, Zahra
 Halton, Corey — McGill, Corey Phoenix
 Halton, Kelly — McGill, Kelly Rowan
 Ham, Maureen Dorinda — Dorinda, Maureen
 Hansji, Priti Shantilal — Khan, Maryam Asim
 Hastings, Terri Lynn — Heathers, Terri Lynn
 Hetu, Cory Maurice — Richardson, Cory Maurice
 Ho, Hew Ying — Ho, Michelle Hew Ying
 Ho, Kai Chiu — Ho, Martin Kai Chiu
 Hoang, Corrine — Wong, Corrine
 Hoang, Jason — Wong, Jason
 Hoang, Jonathan — Wong, Jonathan
 Hoang, Qui An — Wong, Johnny
 Hong, Xi Yao — Lafortune, Emile Xiyao Sylviane Marie
 Hosseini, Faridedin Farid — Hosseini, Farid Edin
 Huynh, Anita Bo San — Wong, Anita Bo San
 Huynh, Bo Sim Laura — Wong, Laura Bo Sim
 Huynh, Ngoc Tran — Wong, Jean Ngoc Tran
 Huynh, Raymond Chiu — Wong, Raymond Chiu
 Huynh, The Phuc — Wong, David The Phuc
 Ibale, Ma Margarita L. — Ibale Valdez, Ma Margarita L.
 Inthahack, Kau Pong — Christian, Kau Pong
 Iskandar, Maher Daniel — Fatherphilo, Fatherphilo
 Jebelli, Allen — Rustin Jebelli, Ardallen Dara
 Joseph, Otencia Agnes — Bartholomew, Otencia Agnes
 Kamran, Nasira — Malik, Nasira Kamran
 Kamran, Rida — Malik, Rida Kamran
 Kandasamy, Geetha — Vijayalingam, Geetha
 Kaur, Kulmerjeet — Lehl, Kulmerjeet Kaur
 Kelly, Lorna Angela — Brown, Lorna Angela
 Kim, Sung-Hye — Lee, Sung-Hye
 Koebble, Shirley Angelica — Bruce, Shirley Angelica
 Kostyalik-Owens, Nancy Barbara — Kostyalik, Nancy Barbara
 Kowalowska, Iwona Magdalena — Wagrodzki, Iwona Magdalena
 Kullar, Navneet — Grewal, Navneet
 Lacoursiere, Jean Nerlande Cristal — Lacoursiere, Crystal Jean
 Nerlande Bonny Shelley
 Lagod, Marzena — Cygan, Marzena
 Lamont, Katherine Victoria — Burbidge, Katherine Victoria
 Lapierre, Stefan Matthew — Laurie, Stefan Matthew
 Lau, Bun — Lau, Brian Bun
 Lawrence, Christine Niranjali — Gomes, Christine Niranjali
 Lee-Sing, Alexander Curtis — Lee, Alexander Curtis
 Lee-Sing, Hilary Grace Hunter — Lee, Hilary Grace Hunter
 Lee-Sing, Logan James Hunter — Lee, Logan James Hunter
 Lee-Sing, Miles Stuart Hunter — Hunter, Miles Stuart
 Leesing, Alexa Caroline — Lee, Alexa Caroline
 Leis, Jennifer Laura — Fillmore, Jennifer Laura
 Leung, Sin Mei — Leung, Angela Sin Mei
 Leung, Wai Ching — Leung, Anthea Cho Hei
 Levesque, Christine — Peddle, Christine
 Lim, Sung-Ae — Cole, Lisa Sung-Ae
 Longo, Jacqueline — Hernando, Jacqueline
 Lopes, Maria De Fatima — Lopes, Maria De Fatima Dos Santos
 Luo, Junfeng — Luo, Martin Junfeng
 Luong, Thuy — Leung-Wong, Cindy
 Luu, Micheal — Luu, Michael
 MacPherson, Bailey Cassandra — Giampa, Bailey Cassandra
 Macdonald, Sylvia Monica Andrea — D'Amelio, Sylvia
 Monica Andrea
 Macklem, Ann Marie — Rooth, Ann Marie
 Magerramzade, Kheyransa — Abasov, Kheyransa
 Marano, Enza — Enman, Enza
 Markandu, Shamini — Neill, Shamini
 Markwick, Kim Elizabeth — Diorio, Kim Elizabeth
 Marsh, Susan Elizabeth — Marsh-Broughton, Susan Elizabeth
 Martin, Caila Cassidy — Chaput, Caila Cassidy Mackenzie
 Martinez Cedeno, Alvaro Fidel — Mejia-Martinez, Alvaro Fidel
 Matusiak, Monika Agnieszka — Filipek, Monika Agnieszka
 Maunsell, Susan Margaret — Maunsell, Malini Susan Margaret
 McConnell, Karen Lynn — Booth, Karen Lynn
 McCarthy, Joanne — Lalonde, Joanne
 McCauley, Anita Angela — McCauley Cassidy, Anita Angela
 McDonald, Christina Lynn — Thomson, Christina Lynn
 McGhee, Margaret Mary — Gillies, Margaret Mary
 McGrath, Courtney Frances — Collins, Courtney Frances
 McKerral, Angele Ann — Gaudet, Angele Ann
 Mellish, Christine Adele Marie — Vanderbyl, Gavin

Mesiti, Anna — Del Giudice, Anna
 Mierzwinski, Monika — Mierzwinski-Urban, Monika
 Mills, Amanda Kathleen — Essery, Amanda Kathleen
 Minick, Clifford Harold — Minnick, Robert Harold
 Mo, Hei Nam — Mo, Clement Hei Nam
 Mo, Hei Ting — Mo, Fiona Hei Ting
 Mo, Kwan Hang — Mo, Paul Kwan Hang
 Moon, Hye-Won — Moon, Kristy Hyewon
 Moore, Florence Cheryl — Moore, Cheryl Florence
 Moore, John William Christopher — Corsini, John William
 Mueller, Bryan Andrew Bernard — Smith, Bryan Andrew Bernard
 Nadarajah, Shiela — Tharmasothy, Shiela
 Narayan, Angeline Lata — Teixeira, Angeline Lata
 Nash, Merryl Janith Jane — Nash Chopra, Merry Janith Jane
 Ng, Wai Yee — Lee, Wai Yee
 Nixon, Reginald James Carlin — Bustard, Reginald William
 Noble, Renee Mary-Ann — Zager, Reneka Maryann
 Ouellette, Courtney Frances — Amo, Courtney Frances
 Panteleeva, Evgenia — Panteleev, Jane
 Penner, Elizabeth Michelle — Brideau, Elizabeth Michelle
 Penner, Nancy Anne — McKinley, Nancy Anne
 Petrovai, Denisa — Lia, Denise
 Phan, Ba Kien — Chung, Kien Ba
 Pirani, Farah — Heron, Farah
 Pomerleau, Chantal Marie Murielle — Pomerleau Irwin,
 Chantal Marie Murielle
 Qaqish, Mufaddi Peter — Qaqish, Peter Ibrahim
 Rabinovitch, Diana — Hecht, Diana
 Ramirez, Regina Pechay — Singh, Regina Pechay
 Ramsingh, Sushila Singh — Ramsingh-Patan, Sushila Singh
 Razak, Zeenath — Abdeen, Zeenath
 Read, Rebecca Joy — Wood, Rebecca Joy
 Remplakowski, Barbara Joanna — Plachcinski, Barbara Joanna
 Reynolds, Bridgette Margaret — Reesor, Bridgette Margaret
 Rizwani, Ibad Mohammad — Rizwani, Ebaadh Mohammad
 Roddick, Johnathon Patrick Lucas — Martin, Johnathon Patrick Lucas
 Rose, Claudia Patricia — Rose-Robinson, Claudia Patricia
 Sazon, Laylyn D. — Abdon, Laylyn D.
 Schuemer, Friederike Ottilie Maria — Bental, Friederike Ottilie Maria
 Sellier, Judith — Williams, Judith
 Shaban, Rehema Shamim — Hiltz, Rehema Shamim
 Shadforth, Todd Christopher — Demerah, Todd Christopher
 Shekib, Behishta — Shekib, Mariam
 Siamas, Nikolaos — French, Nicholas Charles
 Silvery, Giselle Veronica — De Sousa, Giselle Veronica
 Singh, Inderveer — Arora, Inderveer Singh
 Sma, Justine Arn Wern — Sma, Justin Arn Wern
 Smilyakova, Anna — Ess, Anna
 Sooknanan, Jennifer Lise Mary — Tilley, Jennifer Lise Mary
 Somalingam, Selvini — Endraseelan, Selvini
 Sparks, Colby Ian — Bouchard, Colby Ian
 Sparks, Corey Michael — Bouchard, Corey Michael
 Sparks, Joanne Celeste Doreen — Bouchard, Joanne Celeste Doreen
 Sparks, Shanel Marlin — Bouchard, Shanel Marlin
 Srikantha, Srihevya — Gnanachandran, Srihevya
 Stapleton, Patricia Nancy — McCool, Patricia Nancy
 Sterliadeva, Elena — Sorokin, Elena
 Sterlyadev, Aleksandr — Sorokin, Aleksandr
 Tchadarov, Petre Vassilev — Chadarov, Peter
 Tchadarov, Viktor Petrov — Chadarov, Victor
 Tesfamichael, Delila Wendim — Nutt, Delila Wendim
 Tessier, Joseph Armand Rosaire — Desloges, Rosaire Joseph Armand
 Thani, Ajodheea — Thani, Mishra
 Thomas, Jeremy Leroy — Robinson, Jeremy Leroy
 Thrones, Jessica Mae — Brand, Jessica Mae
 Tomczak, Codie Michael Cooper — Alcock, Codie Michael
 Tran, Jason Trieu — Tran, Jason Chu
 Tse, Kwok Wai — Yu, Rainbow Kwok-Wai
 Tse, Tsz Hei — Tse, Dixon Tsz-Hei
 Usman, Hina — Usmaan, Aneesa
 Valencia, Grace Munoz — Visentin, Grace Munoz
 Van Horn, Terri Dayle — Chatwell, Terri Dayle
 Vien, Hung Thanh — Vien, Tom Hung Thanh
 Wallace, Linda Louise — Berkley, Barbara Leigh Tremayne
 Warykowska, Sylvia — Gedge, Sylvia
 Westlake, Alan James — Westlake-Hildebrand, Alan James
 White, Georgette Joesphine — Thomas, Georgette Joesphine

Whiten-Stevens, Benjamin Oscar Louis — Whiten, Benjamin
 Oscar Louis
 Williams, Morgan Sarah — Crunkleton, Morgan Sarah
 Wojtczak, Agnieszka Barbara — Kupka, Agnieszka Barbara
 Wong, Chak Cheong — Wong, Chak Cheong Jackson
 Wong, Yuet Wah Joanne — Wong-Chan, Yuet Wah Joanne
 Wood, Jeannette Nadine — Greer, Jeannette Nadine
 Woodcock, Lindsay Ruth — Redman, Lindsay Ruth

(6777) 51 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending November 17, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 17 novembre 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Adjodha, Cintra — Adjodha Samaroo, Cintra
 Agoston, Marta Julianna — Danics, Marta Julianna
 Ahmed, Syed Hossain — Syed, Hossain Ahmed
 Alforte, Lolita Pillos — Peralta, Lolita Pillos
 Allison, Nicola Jane — Phibbs, Nicola Jane
 Antonio, Shirlyn Wendy — Antonio-Kwok, Shirlyn Wendy
 Athanasiou, Vaia — Pagkalini, Vaia
 Baldock, Tara Rose — Rose, Tara Shain
 Balthazaar, Joanne Mirella Deidre — Sabaratnam, Joanne
 Mirella Deidre
 Bang, Debora — Bang, Deborah
 Batskos, Eleftherios — Batskos, Terry Eleftherios
 Baughman, Alexandra Mae — Cassibo, Alexandra Mae
 Baughman, Patrick Andrew — Cassibo, Patrick Andrew
 Boucher, Shellie Rose — McConnell, Shellie Rose
 Bouchie, Jerry Leo — Dewar, Jerry Leo
 Boules, Eshak Faris — Boules, Isaac Faris
 Brako-Asiedu, Julia Anna — De-Heer, Julia Anna
 Bulbulia, Yasmin Sabbir — Limbada, Yasmin Mohadismail
 Bupe, Mayimuna — Habakuk, Evodie Elisabeth
 Burns, Tyler Robert — MacNeil, Tyler Robert
 Bychkova, Victoria — Efimov, Victoria
 Caccamo, Nicole De Anne — Rea, Nicole De Anne
 Cao, Lianwen — Cho, Tony Lianwen
 Cao, Thi Minh Hanh — Cosstick, Minh Hanh Emily
 Carrier, Dominique — Levesque, Dominique
 Casco, Javiera De Los Angeles — Serrato Sanchez, Javiera
 De Los Angeles
 Chamberlain, Lesa Joanne — Brown, Lesa Joanne
 Chen, Tzu Ying Jenny — Chen, Jenny Kay
 Chen, Ying Chi Jackie — Chen, Jackie Kay
 Cherian, Arlene — Thomas, Arlene
 Cheung, Eva Yee Wah — Tsai, Eva Yee Wah
 Chickrie, Sursattie — Chickrie-Narsingh, Sursattie
 Chung, Choi Wa — Chung, Joanne Choi Wa
 Cohen, Matthew James Joseph — McBride, Matthew James Joseph
 Colosimo, Phaedra Nadine — Keilhauer, Phaedra Nadine
 Crookes, Leeann Marion Rose — Dickerson, Leeann Marion Rose
 Culah, Elvira — Vukic, Elvira
 Culah, Nina — Vukic, Nina
 Culah, Radmila — Vukic, Radmila
 Dang, Dung My Thi — Dang, Yumi
 De Groot, Ivory Rose — Garland, Ivory Rose
 De Groot, Justin Andrew-Frank — Tenbroeck, Justin Andrew Frank
 Dicsi, Erica — Dicsi, Erika
 Dowdell, Herman Shane — France, Shane William
 Drinkwater, Jill Joan — Rowe, Jill Joan
 Drobiasko, Vikto-Nikolas — Drobiasko, Victor Nicholas
 Durand, Rhonda Lynn — Durand-McNall, Rhonda Lynn
 Dzhabari, Narina — Jabari, Narina
 Dzhabari, Nauras — Jabari, Nauras
 Eagen, Donna Marie — Peirce, Donna Marie
 Egerton, Joan Marilyn — Harbour, Joan Marilyn
 El-Falou, Omar — Falou, Omar

Escorcía, Olga — Osment, Olga
 Eswaran, Vinoradha — Sritharan, Vinoradha
 Farrell, Amanda Lindsay — Dougherty, Amanda Lindsay
 Fillier, Patricia Tracey-Ann — Young, Tracy Starr
 Frallie, Patrick Ferman — Frail, Patrick Freeman
 Friesen, Tracy Angela — McFall, Tracy Angela
 Gadea Diaz, Angela Josefa — Pelenur, Angela Josefa
 Gagnon, Renald Joseph Jerome — Gagnon, Ronald Joseph Jerome
 Gallas, Ingrid — Galsworthy, Ingrid
 Gavaris, Georgina Matina — Dimakos, Georgina Matina
 George, Shirley Monique — McKenzie, Shirley Monique
 Gill, Karamjit Kaur — Cheema, Karamjit Kaur
 Goho, Jill — Pascoe, Jill
 Gordon, Nailah Elizabeth — Gordon-Decicio, Nailah Elizabeth
 Grant, Karina Louise — Grant Cuvilje, Karina Louise
 Greaves, Natalie June — Russell, Natalie June
 Gwozdz, Beata — Lekas, Beata
 Hajar, Yasser Ali — Hajar, Sam
 Hancock, Jeffrey Thomas — Dyson, Jeffrey Thomas
 Hayne, Trisha Michelle — Blanchfield, Trisha Michelle
 Heald, Sheldon William Clifford — Sheppard, Sheldon Clifford
 Hemsley, Brenda Leigh — Fitzmaurice, Brenda Leigh
 Herman, Daniel — Herman, Ivan Stefan
 Herr, Karen Alison — Van Wieringen, Karen Alison
 Hlushankou, Aliaksandr — Gloushenkov, Alexander
 Hlushankou, Uladzimir — Gloushenkov, Vladimir
 Hlushankova, Katsiaryna — Gloushenkova, Katerina
 Hoang, Gia Van — Wong, Carmen Alexis
 Hodgson, Emma Elizabeth — Guttenstein Hodgson, Emma Elizabeth
 Hodgson, Margaret Frieda — Guttenstein Hodgson, Margaret Frieda
 Hodgson, Susan Allen — Guttenstein, Susan Hess
 Hoseiny-Tabrizy, Tahereh — Hosseini, Tahereh
 Howard, Cecilia — Bay, Cecilia
 Hrenko, Steve — Furnell, Steven
 Hu, Miao — Williams, Ellen Miao
 Ibale, Ma Margarita Lucero — Ibale Valdez, Ma Margarita Lucero
 Isaacs, Nadia Romain — Waithe, Nadia Romain
 Jagdish, Ananth Venkatesh Durga — Rehman, Saif Ur
 Jaglal, Indoomatie — Goberdhan, Indoomatie
 Jit, Amar — Kumar, Amarjit
 Josipovic, Jadranka — Josipovic, Jadranka Annie
 Jutla, Manpreet Kaur — Mann, Manpreet
 Kaitting, Murray Kenneth — Meadows, Mysti Rae
 Kanapathippillai, Padmanandiny — Pirapakaran, Padmanandiny
 Kanhai, Naiomi Bhagwanda — Labelle, Naimoi Bhagwanda
 Kapanadze, Levan Tengizovich — Nikoladze, Leo
 Kapanadze, Spartaki — Nikoladze, George Spartacus
 Keeble, Karen Louise — Payne, Karen Louise
 Kerr, John Charles — Whitewolf, John
 Kielbasa, Tracy Belinda — Van Diepen, Tracy Belinda
 Koduah, Sophia Achiaa — Koduah, Olivia Achiaa
 Kong, Amelia Suet-Yee — Eng, Amelia Suet-Yee
 Krell, Kathrin Susanne — Bussmann, Kathrin Susanne
 Kvas, Maria Fernanda — Dasilva-Kvas, Maria Fernanda
 Lai, Chon Pin — Lai, Christine Chon Pin
 Lapsley, Elaine Dubuc — Edwards, Elaine Dubuc
 Lasek, Jessica Joanna — McDermott, Jessica Joanna
 Lee, Mi Na — Kim, Mi Na
 Li, Chun Yin — Li, Jonathan Chun-Yin
 Li, Qiong — Li, Joanna Qiong
 Li, Tat Keung — Li, Joseph Tat-Keung
 Liao, Fung Ping — Chang-Liao, Danielle Fung-Ping
 Lin, Qing — Lin, Dennis Qing
 Lipki, Katja Bianca — Doucette, Katja Bianca
 Littlefield, Mary Agnes — Wells, Mary Agnes
 Lo Duca, Maria — Bramhall, Maria
 Lombardo, Robert Bruce Nicolas — Williams, Robert Nicolas
 Luttrell, Linda Dianne — Luttrell-Peddle, Linda Dianne
 Macdonald, Debra Anne — Cutting, Debra Anne
 Macdonald, Kelly-Anne Jennifer — McDonald, Andy Thomas Albert
 Machura, Magdalena — Dawiec, Magdalena
 Mack, Kit Ying — Mack, Susie Kit Ying
 Mackian Russell, Teague Patrick John — Russell, Teague Patrick John Mackian
 Macrae, Kiely Thomas — East, Kiely Thomas
 Malmstrom, Brittany Nicole — Malstrom, Brittany Nicole
 Malmstrom, Cole Evert — Malstrom, Cole Evert
 Malmstrom, Mark Evert — Malstrom, Mark Evert
 Manmohansingh, Alica Ann — Singh, Alica Ann
 Matier, Kelly Lynne — O'Reilly, Kelly Lynne
 Matsumoto, Tomoko — Takeuchi, Tomoko
 McNair, Michelle Lee — MacPhie, Michelle Lee
 McCool, Alexander Lawrence — McCool, Lorne Alexander
 McMahon, Marie-Claire — Songhurst, Marie-Claire
 Mendoza, Maria Dolores — Chumo, Maria Dolores
 Metcalfe, Jennifer Rebecca — Lloyd, Scott Wayne
 Mimosa, Sandra Rachell — Carmo, Sandra Raquel Mimosa
 Mitchell, Mary Rita Eileen — Mitchell, Aline Rita Mary
 Mitchell, Viktoria Linn — Mitchell, Victoria Lynn
 Mityushkin, Mikhail — Mityushkin, Michael Mikhail
 Moazzami Lavasani, Kamran — Lavasani, Kamran
 Mohammad, Hassan — Nazar, Hassan
 Molineux, Wendy Lea — Holyday, Wendy Lea
 Moluchi, Jessica Chrystal — Moluchi Hince, Jessica Chrystal
 Moncer, Rebh Bent — Moncer, Raja Rebh
 Moore Hertel, Wendy Lori — Ackerblade, Wendy Lori
 Moore-Leblanc, Elise Danielle — Leblanc, Elise Danielle
 Munroe, Deborah Anne — Walker, Deborah Anne
 Mustafa, Basil — Martin, Bassel
 Nanticoke, Brenda Mae — Hay, Brenda Mae
 Narain, Carroll Linda — Malkin, Carroll Linda
 Nelson, Dianna Jacqueline — Wilks, Dianna Jacqueline
 Newton, Nicole Lynn — Hutchings, Nicole Lynn
 Nguyen, Duy Tuan — Tran, Tuan Duy
 Nguyen, Kim Chu — Pha, Kim Chu
 Nguyen, Nhung Thi Tuyet — Tran, Nhung Tuyet
 Nguyen, Phuong Thao — Nguyen, Melissa
 Niu, Tingyu — Wilch, Tingyu
 Ovchinnikova, Viktoriya Albertovna — Ovchinnikova, Victoria
 Padua, Cristina R. — Diamson, Cristina R.
 Parks, Lesley Dawn Marie — Chagnon, Lesley Dawn Marie
 Pearce, Darlene Marie — Sass, Darlene Marie
 Pecor, Annette Marie — Coleman, Annette Marie
 Pekar, Galina — Bossin, Helen Galina
 Persaud, Indira — Jafraie, Indira
 Pokora, Bozena — Pokora, Betty
 Pokora, Ewelina — Pokora, Evelyn
 Pokora, Krzysztof — Pokora, Chris
 Poon, Chi Yan — Poon, Jeana Chi Yan
 Poon, Wai Lit — Poon, Wylie Wai Lit
 Puvanandran, Reka — Thevarajah, Reka
 Rahman, Leela — Lutchman, Leela
 Rajni, Rajni — Kumar, Rajni
 Ramnauth, Rajesh — Ramnauth, Tony Rajesh
 Remy, Bradley Russell — Lawson, Bradley Russell
 Remy, Stacie Lynn — Lawson, Stacie Lynn
 Rinvold, Lindsay Rae — Vivier, Lindsay Rae
 Rizvi, Zanab-B-A — Rizvi, Zainab Binthe Abid
 Rose, Marjorie Caroline Lynne — White, Marjorie Caroline Lynne
 Rosen, Liane Julia — Blake, Liane Julia
 Roy, Tyler Kenneth — Hutchinson, Tyler Kenneth
 Saeed, Huma Murtuza — Mohammadi, Huma Murtuza
 Savage, Joy Jinoy — To, Joy Jinoy
 Savarie, Kurtis Rene Gary — Charles, Kurtis Rene Gary
 Sechel, Delia — Csoka, Delia
 Semexan, Stanley — Semexan, Quentin Stanley Alexander
 Simas, Alicia Christina — Stempien, Alicia Christina
 Singh, Amarjit — Sandhar, Amarjit Singh
 Singh, Malkit — Deol, Malkit Singh
 Singh, Maninder — Deol, Maninder Singh
 Singh, Nachhattar Kaur — Deol, Baljinder Kaur
 Singh, Natraj — Mann, Natraj
 Sivasubramaniam, Amuthakala — Satchithanathan, Amuthakala
 Sivickyte, Ausra — Shivitskis, Ausra
 Small, Stevens — Small, Steven
 Smith, Kerry Lynn — Corbett, Kerry Lynn
 Sooklal, Jasmin — Mutch, Jasmin
 Speers, Sara Luanne — Speers, Sally
 Strang, Eveleen Irene — Keeper, Eveleen Irene
 Suganthini, Sandrasekaram — Suseendra, Sandrasekaram
 Sukhdeo, Ramkuari — Jurbin, Ramkuari
 Surette, Jessica Lynn — Male, Jessica Lynn

Temple, Susan Joan — Temple, Susan Juliet
 Tharmalingam, Sivajini — Selvanesan, Sivajini
 Tomkins, Harvey — Tomkins, Sid Harvey
 Torabi Angaji, Mojgan — Torabi, Mojgan
 Tran, Duc Minh — Tran, David Minh
 Trylinski, Melinda Meribeth — Mahaffy, Melinda Meribeth
 Tse, Tung Sing — Tse, Leon Tung-Sing
 Tse, Tung Yee — Tse, Angie Tung-Yee
 Tuar, Harwantie — Tuar, Doreen
 Tunis, Darrin James — Lennox, Darrin James
 Turnbull, Margaret Ann — Plackitt, Margaret Ann
 Tuz, Michaelle Victoria Julian — Tuz-Atkinson, Michaelle
 Victoria Julian
 Van Amerongen, Jonathan David — Wraif, Jon Gabriel Escaflore
 Van Ert, Michael Gibran — Van Ert, Michael Gibran Bourland
 Vander Plaats, Marisa Lynn — Edwards, Marisa Lynn
 Vohuman, Goshtasb — Rassolian, Mohsen
 Wang, Xiao Hong — Wong, Annie
 Ward, Tracey Marie — Wiley, Tracey Marie
 Warnakulasuriya, Dilan Fernando — Fernando, Dilan
 Warnakulasuriya, Upali Damascus — Fernando, Upali
 Warnakulasuriya Fernando, Elma Darline — Fernando, Elma
 Worsfield, Andrea Lynn — Young, Andrea Lynn
 Wu, Wu — Wu, Tony
 Yohanes, Lemlem Kefle — Yohanes, Sara Kefle
 Young, Destan Rose — Carroll, Abigail Elaine Rose
 Zawadzki, Izabela — Gray, Izabela

(6778) 51

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending November 24, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 24 novembre 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abel, Natalie Allison — Phillip, Natalie Allison
 Ahmadi, Alireza — Parss, Allan
 Altayoglu, Ufuk — Altay, Tony
 Andruchow, Joanna — Blair, Joanna
 Annal, Malar — Annal, Malar Ganesan
 Antonopoulou, Georgina — Tsiftsis, Georgina
 Ashkenazy, Adam Brett — Ash, Adam Brett
 Bae, Jong Seon — Bae, Seon
 Balendran, Nirupa — Dhayananth, Nirupa
 Barrett, Nadia — Barrett-Griffiths, Nadia
 Barsanti, Sydney Marlena — Bender, Sydney Marlena
 Battler, Carl Edward — Heutinck, Carl Edward
 Bell, Angela Jo-Anne — Ellis, Angela Jo-Anne
 Bernard, Liza Marie — Bernard, Leza Marie
 Blair, Natasha Marie — Lemire-Blair, Natasha Marie
 Boguska, Beata Anna — Hutyra, Beata Anna
 Boulias, Chryssanthi — Tourlidis, Chryssanthi
 Bouwman, Austin Charles — Eaves, Austin Charles
 Boyd, Gregory John — Boyd Bell, Gregory John
 Boyd, Victoria Ann — Boyd Bell, Victoria Ann
 Brenton, Mary Dianne Janet — Godin, Mary Dianne Janet
 Bridgewater, Deanna Elizabeth — Chapman, Deanna Elizabeth
 Brown, Sarah Dawn — Smith, Sarah Dawn
 Buffam, Christian Curtis James — Buffam-Morgan, Christian
 Curtis James
 Bushra, Sandra Onsy — Hanna, Sandra
 Butineau, Doreen Ellen — Ferlito, Doreen Ellen
 Carleton, Gail Elizabeth — McMillan, Gail Elizabeth
 Carlon, Janice Margaret — Barbour, Janice Margaret
 Carter, Mary Alison — Cohen, Mary Alison
 Chamberlain, Craig Joseph — Brown, Craig Joseph
 Chan, Kam Man — Mark, Liza Kam Man Chan
 Chan, Tsui Ling Milrine — Chan Yu, Veronica Tsui Ling

Charlebois-Bertrand, Marie Leice Jacqueline — Bertrand,
 Marie Leice Jacqueline
 Chaven, Brandon Nicholes — Shaaban, Nabeel Kamal
 Chen, Xi — Chen, Irene
 Cotoi-Iordache, Ion — Cotoi, Chris
 Cotoi-Iordache, Lidia — Cotoi, Lidia
 Cotoi-Iordache, Stefan — Cotoi, Stefan
 Cotoi-Iordache, Teodora — Cotoi, Teodora
 Cowan, Ava Teresa Keitha — Morgan, Ava Teresa Keitha
 Cross, Jennifer Lynn — McKnight, Jennifer Lynn
 Da Silva, Sandra Mendonca — Da Silva Lazdowski,
 Sandra Mendonca
 Daring, Aisha Kenioa Shirelle — Penney, Aishia Kenioa Shirelle
 Daring, Carolin Ann — Penney, Caroline Cean
 Daring, Delroy Junior Clinton — Penney, Clinton Anthony Hardway
 Daring, Jahsharra Verina Mercedes Akeisha Cheronn — Penney,
 Jahsharra Verina Mercedes Jackson
 Daring, Jaquille Onissan Hank Winston Elijah Salmon — Penney,
 Jaquille Onissan Hank Elijah
 Daring, Katrice Onishia Jalessa Naomi — Penney, Katrice Onishia
 Jalessa
 Daring, Shanice Anika Miranda — Penney, Shanice Anika Miranda
 Davis, Ophilia Sheryl — Davis, Ophilia Cheryl
 De Palma, Amanda Katherine — James, Amanda Katherine
 De Souza Lima, Monica Muniz — Evans, Monica Muniz
 Decook, Cherie Lynn — Wilson, Cherie Lynn
 Demers, Julie Lisa — Singh, Julie Lisa
 Diep, Wan-Cheung Justin — Wong, Justin Wan-Cheung
 Diep, Xu Chieu — Wong, David Ming-Ho
 Diliso, Lucrezia — Diliso-Silver, Lucrezia
 Dionne, Joan Francis — Roddick, Joan Francis
 Docherty, Marion Stenhouse — Horobin, Marion Stenhouse
 Dufour, Nathalie Marie Jeannine Dorine — Dufour Seguin, Nathalie
 Marie Jeannine Dorine
 Dulvy, Rachel — Dulvy Abel, Rachel
 Dunn, Sarah Jennifer Anne — Stark, Sarah Jennifer Anne
 Elson, Ashlee Nicole — Christiaens, Ashlee Nicole
 Eng, Gim Fay — Fng, Andy Gimfay
 Enns, Tamara Elizabeth — Ward, Tamara Elizabeth
 Faria, Helenita De Fatima — Faria Beauprez, Helenita De Fatima
 Farrell, Dylan Ronld — Meldrum, Dylan Ronald
 Farrell, Steve Chris — Meldrum, Steven Christopher
 Fidelman, Yelena — Skorik, Yelena
 Fitzpatrick, Jaimie-Lee — Cameron, Jaimie-Lee Fitzpatrick
 Flamand, Jeffery David — Shawana, Jeffery David
 Foisy, Joseph Aurele Armand — Foisey, Aurel Armand
 Ford, Adrienne Elizabeth — Magnan, Adrienne Elizabeth
 Fraser, Austin John — Giuntoli, Austin John
 Fritz, Krista Loreen — Cumming-Fritz, Krista Loreen
 Ftohagian's, John — Giannis, John
 Ghosh, Maureen Ann — McDonald, Maureen Ann
 Gilchrist, Dylan Adam — Forrest, Dylan Adam
 Gilchrist, Kelsea Marie — Forrest, Kelsea Marie
 Ginzburg, Helena — Ginzburg, Elaine Hannah
 Ginzburg, Valery — Ginzburg, Val Eliezer
 Gmach, Maria Katherine — Reitzel, Maria Katherine
 Goguen, Mathew Alexander — Goguen, Matthew Alexander
 Goodbrand, Amanda Sarah — Duncan, Amanda Sarah
 Green, Colleen Tasha — Paluszewska-Matthew, Colleen Tasha
 Green, Jennifer Ashley — Paluszewska-Matthew, Jennifer Ashley
 Green, Patrick Anthony Czeslaw — Paluszewski-Matthew,
 Patrick Czeslaw
 Gregoire, Melanie — Bouchard, Melanie
 Gulab, Sophia Devi — Ramkissoon, Sophia Devi
 Gurudat, Nandanie — Lalldatt, Nandanie
 Haider, Roumella Ruth — Rizvi, Ramlla Haider
 Haymes, Lisa Ann — Connors, Lisa Ann
 Hickey, Reegan Ellen Marie — Daviau, Reegan Ellen Marie
 Hopkins, Tina Sandra — Goodale, Tina Sandra
 Hunt, Rosario — Hunt, Maira Catherine Morgan
 Hupman, Linda Helen — Coltart, Linda Helen
 Ibabatali, Roshan Ali — Ali, Roshan
 Iordan, Violeta — Badea, Violeta
 Jaber, Hadran Sarej — Arraq, Hidar Sadik Jaber
 Jack, David Colin — Colins, Karen Dawn
 Jackson, Jesse Kenneth — Zante, Jesse Kenneth Jackson

Johnson, Michelle Joanna — Wilson, Michelle Joanna
 Josey, Cody Patrick — Timmerman, Cody Patrick
 Jui, Dan Yen — Chu, Teresa Ting-Yuan
 Julien, Linda — Griffith, Linda
 Kainth, Jaspal Kaur — Auluck, Jaspal Kaur
 Kathirithamby, Sivasothinathan — Sivasothinathan, Kathirithamby
 Kaur, Harvinder — Chana, Harvinder
 Kecskemeti, Melinda Judit — Davis, Melinda Judit
 Kemp, Daisy Mary Elizabeth — Kemp, Mary Elizabeth
 Kennedy, Joanne Mary — Kennedy-Dew, Joanne Mary
 Konigsberg, Shana — Leibowitz, Shana
 Koziol, Natalie Marie — Koziol, Natasha Mari
 Kurinnoy, Alexander — Joseph, Alexander David
 Kurpita, Sonia — Oleskevych, Sonia
 Lacosse, Vernice Mary — Lacosse, Bernice Mary
 Lalonde, Joseph Napoleon Lionel — Lalonde, Paul Aurel
 Lan, Feng — Vink, Mieke Li Lan Feng
 Lander, Holly Mae — Wagner, Holly Mae
 Lanoix, Marie Regine Ginette — Lanoix, Michelle Sarah
 Laughton, Stacey Anne — Hein, Stacey Anne
 Lavallee, Jessica — Desbois, Jessica Chantale Marie
 Leblanc, Annie Marie Jeanne D'Arc — Atnikov, Annie Ruth
 Leclerc Hart, Marie Laure Pascale — Leclerc, Pasquale Marie Laure
 Leet, Brandon William Glenn — Hunter, Brandon William Glenn
 Leet, Shannon Judy — Hunter, Shannon Judith
 Lemieux, Michele Krista — Boivin, Michele Krista
 Lilley, Deborah Anne — Kampf, Deborah Anne
 Lin, Wei — Lin, Amy Wei
 Lin, Xuan — Lin, Robin
 Lipanovich, Sarah Skye — Harris, Sarah Skye
 Lipovsky, John — Gorman, John
 Lombardi, Tanya Michelle — Harris, Tanya Michelle
 Loouden, Vesli Djon — Louden, Thomas Wesley John
 Lotta, Francisco Carl — Lotto, Francisco Carl
 Lu, Cecilia — Chen, Cecilia
 Lu, Weng Rau — Chen, Kelvin Wen Dao
 Luu, Samantha Ngoc — Dick, Samantha Ngoc
 Lynch, Kristal Frances — Sproule, Kristal Frances
 MacGillivray, Katie-Scarlett Davis — MacGillivray, Katie-Scarlett Marie Davis
 Maciejewska, Monika — Sitarz, Monika
 Mainville, Joanne — Popkie, Joanne
 Mann, Satinder Kaur — Dhaliwal, Satinder Kaur
 Manolache, Daniela — Scripcaru, Daniela
 Massicot, Mayma Julia — Raphael, Mayma Julia
 Masters, Danny Keith — Masters-Billingsley, Danny Keith
 Masuko, Johanna Veronica — Seiler, Johanna Veronica
 Mather, Terri Lynn Anne — Moore, Terri Lynn Anne
 Matosevic, Ivana — Tensek, Ivana
 Maurier, Norma Jacqueline — Maurier, Jacqueline Norma
 Mayers, Perrier Channel — Savage, Piera Chanel
 McBain, Fiona Priya Marjory — Brau, Fiona Priya Marjory
 McCrea, Jill Christine — Clement, Jill Christine
 McMillan, Kristy Lynn — Fiegehen, Kristy Lynn
 McCarthy, Carol Ann Mary — Santos, Carol Ann Mary
 McKenna, Lesly Mary — McConnell, Lesly Mary
 Merrow, Deborah Lynne — Sweeney, Deborah Lynne
 Mitsubata, Kimie — Mitsubata, Hilda Kimie
 Mohammed, Rischard Wendell — Mohammed, Richard Wendell
 Monster, Dick — Mikhaila, Richard Daniel
 Monster, Rachel Anne — Mikhaila, Rachel Autumn Anne
 Moorthy, Ananthi — Murthy, Aananthi
 Mullin, Michelle Lenore — Mullin, Mishelle Lenore
 Murray, Nicholas James Edward — Lavallee, Nicholas James Edward
 Murthy, Aarthee Prasath — Murthy, Aarthee
 Murthy, Narayana Swamy Karuna — Murthy, Karunaa N.
 Murthy, Ravee Prasath — Murthy, Ravee N.
 Navaratnam, Krishanthini — Sivaraman, Krishanthini
 Navoa, Flordeliza Yap — Verches, Flordeliza Yap
 Nesterenko, Aleksander — Nesterenko, Alexander
 Nesterenko, Sergiy — Nesterenko, Sergei
 Nesterenko, Yevgueniy — Nesterenko, Eugene
 Nguyen, Duy Tien — Vonn, Matt Tien
 Nikolaevna, Ekaterina Nikolaevna — Ratnikov, Ekaterina Nikolaevna
 Noori, Mujgan — Sadat, Mujgan
 North, Jodi Lee — Correia, Jodi Lee

Northcott, Andrew Jordan — Breeze, Andrew Jordan
 Nyante, Mary Ofosuaa — Nyante-Addo, Mary Ofosuaa
 O'Riley, Justin Henry — Castonguay, Justin Henry
 Obee, Lisa Carrie — McKenna, Lisa Carrie
 Paluszewska, Ewa Czeslawa — Paluszewska-Matthew, Ewa Czeslawa
 Perras, Sabrina Maria — Rogerson, Sabrina Maria
 Phoxay, Laddalay — Phoxay, Leah
 Poisson, Penny Kathleen — Poisson-Lawrence, Penny Kathleen
 Poole, Kate Louise — Hanna, Kate Louise
 Porter, Tara Louise — Coltman, Tara Louise
 Ribble, Dawn Michelle — Smith, Dawn Michelle
 Ribeiro, Lorissa Juliet — Dahlia, Lorissa Juliet
 Richards, Nadia Karimah — Salter, Nadia Karimah
 Rivers, Christopher James — Cassidy, Christopher James
 Rivers, Janet Lynn — Cassidy, Janet Lynn
 Rizzi, Kim Laura — McKenzie, Kim Laura
 Rogi, Joann Elaine — Rudy, Joanne Atkinson
 Rollox, Patricia June Desiree — Berment, Patricia June Desiree
 Rosevear, Lisa Marie Claire — Morin, Lisa Marie Claire
 Rutherford, Louise Marie — Hendriks, Louise Marie
 Salmon Daring, Jahcardo Zachary Shadrach Ee-Zekeiel — Penney, Jahcardo Shadrach Zachary
 Sanderson, Jennifer Lynn — Carpenter, Jennifer Lynn
 Sandhu, Paramjit Kaur — Natt, Paramjit Kaur
 Saunders, Samantha Roxanne — Dano, Samantha Roxanne
 Sayed, Khatera — Zamani, Khatera
 Scott, Patricia Lynn — Potvin, Patricia Lynn
 Secivanovic, Sasa — Secivan, Sasha
 Seecharan, Julie-Ann Dominique — Persaud, Julie-Ann Dominique
 Sgouraditis, Christopher Lucas — Valerio, Christopher Lucas
 Sgouraditis, Matoula — Valerio, Matoula
 Shahid, Mashaal — Umar, Mshaal Shahid
 Shershneva, Margarita — Gorodnitsky, Margarita
 Singh, Jaspaul — Chana, Jaspaul
 Singh, Jaspreet — Bhalru, Jaspreet Singh
 Singh, Jetinder — Bhalru, Jetinder Singh
 Singh, Khushwant — Bains, Khushwant Singh
 Singh, Parminder Kaur — Chana, Parminder
 Singh Chana, Gurmukh — Chana, Gurmukh
 Smikle, Jeremy Brandon Jonathon — Sydiaha, Jeremy Brandon Jonathon
 Smith, Mary Ellen Marie — Hammer, Mary Ellen Marie
 Snarska, Anna Renata — Matys, Anna Renata
 Solorzano, Silvia Isabel — Major, Silvia Isabel
 Sovie, Lilli Lilly Linda — Batke, Linda Lilli
 Spearin, Barbara Ann — Moore, Barbara Ann
 Stefanovic, Zana — Bilkic, Zana
 Stephen, Sybilla Chitra — Jeyathas, Sybilla Chitra
 Stephens, James Reginald — Leveille, Lawrence Robert
 Storer-Folt, John Nicholson — Storer, John Nicholson
 Sumira, Riffat — Imtiaz, Sumira
 Sung, Jiyoung — Sung, Sunny Jiyoung
 Sutherland, Mellinda Georgina — Copeland, Mellinda Georgina
 Szotek, Przemyslaw Lukasz — Szotek, Lucas Przemyslaw
 Thompsett, Irene Elizabeth — Fairbairn, Irene Elizabeth
 Thompson, Haley Katelyn — Wiltshire, Haley Katelyn
 Tjhia, Miauw Lee — Luk, Miauw Lee
 Tobey, Virginia Alison Rene — Barnard, Virginia Alison Rene
 Tooher, Meaghan Elspeth Marie — Catalano, Meaghan Elspeth Marie
 Tournas, Helen — Tournas-Nikolovski, Helen
 Train, Sara Bella — Train, Eliana Sara Bella
 Turner, Barbara Helen — Turner, Barbara Kaylie
 Ushliyanage, Agampodige Ericka Bridget Premakumari — Ushliyanage, Ericka Bridget Kumari
 Uttley, Kelly Lynn — Ward, Kelly Lynn
 Vaccaro, Marie Josephine — Vaccaro-Chang, Marie Josephine
 Valade, Lisa Christine — Valade-De Melo, Lisa Christine
 Vedenina, Alexandra Dmitrievna — Vedenin, Alexandra Dmitria
 Vedenina, Anjelika Albertovna — Vedenin, Anjelika Alberta
 Vedenine, Dmitri Alexandrovitch — Vedenin, Dmitri Alexandr
 Walker, Carolyn Ruth — Busby, Carolyn Ruth
 Wang, Xiao Bo — Wang, Kevin
 Wason, Sharon Nelly — Wason, Shelly Sharon Nelly
 Wiwchar, Grant Warren — Pearson, Grant Warren
 Wong, Rebecca Pui Chun — Wong, Rebecca Wan Ching
 Yang, Xiao — Yang, Helen Xiao

Yeh, Tsui Ling — Fong, Tsui Ling
 Yu, Sau Yi — Yu, Sophie Sau Yi
 Zambri, Anna Maria Rocchina — Campolongo, Anna Maria Rocchina
 Zhang, Chen — Zhang, Claire Chen
 Zhu, Aijin — Shan, Aijin

(6779) 51

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General.

Municipal Act Loi sur les municipalités

ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990 c.M.45 AND THE PLANNING ACT R.S.O. 1990 c.P.13

TOWN OF BLIND RIVER AND THE GEOGRAPHIC TOWNSHIPS OF COBDEN, JOGUES, JUILLETTE, KAMICHISITIT, MACK, SCARFE AND TIMMERMANS

DEFINITIONS

1 In this Order,

“former Town” means The Corporation of the Town of Blind River as it existed before January 1, 2001; and

“new municipality” means The Corporation of the Town of Blind River as established under section 2.

MUNICIPAL RESTRUCTURING

2 On January 1, 2001, the geographic townships of Cobden, Mack and Scarfe, excluding those lands which form part of Indian Reserve No. 8, and the geographic townships of Jogues, Juillette, Kamichisitit and Timmermans are annexed to The Corporation of the Town of Blind River.

INTERIM COUNCIL

4. (1) The terms of office of the members of the council of the former Town elected in the 2000 regular municipal election shall expire on December 31, 2000.

(2) The members of the interim council of the new municipality shall assume office on January 1, 2001, and shall hold office until November 30, 2003.

5. (1) Effective January 1, 2001, the interim council of the new municipality shall be composed of six members consisting of,

- (a) the head of council of the former Town; and
- (b) the six members of council of the former Town.

(2) Each member of council shall have one vote on council.

COUNCIL

3. (1) Following the 2003 regular municipal election, the council of the new municipality shall be composed of seven members elected by general vote consisting of a head of council, to be known as the mayor, and six other members, to be known as councillors.

(2) Each member of council shall have one vote on council.

LIBRARY BOARD

6. (1) Effective January 1, 2001, the library board of the former Town shall be continued as the library board for the new municipality.

(2) The operation and composition of the library board continued in subsection (1) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.

CEMETERY BOARD

7. The Hillside cemetery board is continued as a cemetery board of the new municipality.

POLICE SERVICES BOARD

8. (1) The Town of Blind River Police Services Board is continued as the police services board for the new municipality.

(2) The operation and composition of the police services board continued under subsection (1) shall be in accordance with the *Police Services Act*.

PLANNING BOARD

9. (1) On January 1, 2001, the Blind River and Suburban Planning Board is dissolved.

(2) All assets and liabilities, rights and obligations of the Blind River and Suburban Planning Board become the assets and liabilities, rights and obligations of the new municipality on January 1, 2001.

(3) All applications made under the *Planning Act* on or before December 31, 2000, to the Blind River and Suburban Planning Board shall be deemed to be applications to and shall be continued by the new municipality.

ASSESSMENT

10. For the purpose of taxation on or after January 1, 2001, the area annexed under section 2 shall be deemed to be part of the new municipality.

TAXES, CHARGES AND RATES

11. (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act and uncollected by the former Town which are due and unpaid on December 31, 2000 shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality.

(2) If the former Town has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.

ASSETS AND LIABILITIES

12. On January 1, 2001 all assets and liabilities, rights and obligations including employees of the former Town and its local boards are vested in and become assets and liabilities, rights and obligations including employees of the new municipality and its local boards.

AREA RATING

13. The new municipality shall provide for a tax rate reduction of 20% of the tax rate, had the tax rate not been reduced, for the years 2001, 2002, 2003, 2004 and 2005 upon the rateable property located in the geographic area described in the Schedule in respect of police services and the operating and capital costs for roads.

BY-LAWS AND RESOLUTIONS

14. (1) On January 1, 2001, the by-laws and resolutions of the Town of Blind River shall extend to the annexed area described in

section 2 and shall remain in force in the annexed area until the date they are amended or repealed.

(2) Any by-laws of the former Town passed under section 34 of the *Planning Act*, or a predecessor of that section, shall be deemed to be by-laws of the new municipality and shall remain in force until amended or repealed.

(3) The zoning by-laws of the Blind River and Suburban Planning Board passed under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, as they apply to the area annexed under subsection 2(1), shall be deemed to be by-laws of the new municipality and shall remain in force until amended or repealed.

(4) If the Blind River and Suburban Planning Board has commenced procedures to enact or amend a zoning by-law under the *Planning Act* for the area annexed under section 2 and the by-law or the amendment to it is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures to enact or amend the zoning by-law.

(5) The official plan of the Blind River and Suburban Planning Board as it applies to the Town of Blind River and the geographic townships of Cobden, Mack and Scarfe annexed to the Town under section 2 and approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, becomes an official plan of the new municipality and shall remain in force until amended or repealed.

(6) If the Blind River and Suburban Planning Board has commenced procedures to adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* for the area referred to in subsection (7) and the official plan or amendment to it is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures to adopt the official plan or amendment to it.

TRANSITION COMMITTEE

15. (1) On or after December 1, 2000, a transition committee shall be established by the council of the former Town and shall be composed of,

- (a) two members of the council of the former Town, appointed by the council; and
- (b) five members representing the annexed area under section 2, appointed by the council of the former Town.

(2) The committee established under subsection (1) ceases to exist subsequent to making its recommendations to the council of the new municipality and, in any event, no later than December 31, 2001.

DISPUTE RESOLUTION

16. (1) Where a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, the matter in dispute may be referred to mediation.

(2) Where the matter in dispute under subsection (1) is not resolved by mediation, the matter in dispute may be referred,

- (a) to arbitration in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*; or
- (b) to the council of the new municipality subsequent to January 1, 2001, for resolution.

TONY CLEMENT,
Minister of Municipal Affairs and Housing.

SCHEDULE

- (1) All of the geographic townships of Juillette, Timmermans, Kamichisitit and Jogues.
- (2) The entire geographic township of Mack save and except:
 - Lot No's 5, 6, 7 & 8, Concession 1
 - Registered Plan No. M-177
 - Parcel 1189 ACS (PT)
 - Part 1, Plan N. IR6120 - Parcel 9424 A.E.S.
- (3) Those parts of the geographic township of Scarfe including:
 - Lot No's 1 - 14
 - Lot No's 1 - 31
 - Plan M-83
 - Plan M-89
 - Lee's Island "C"
 - S. Pt. Lot 10, Concession 2
- (4) Those parts of the geographic township of Cobden including:
 - N. Pt. Lot 12, Concession 4, Parcel 1790 A.C.S.
 - S. Pt. Lot 12, concession 4, T-164392
 - S. Pt. Lot 10, Concession 4, T-40287
 - N. Pt. Lot 10, Concession 4, T-375360
 - N. Pt. Lot 10, Concession 3, T-232848
 - N. Pt. Lot 11, Concession 3, T-41222
 - N. Pt. Lot 12, Concession 3, T-45829
 - N. Pt. Lot 12, Concession 3, T-29716
 - S. Pt. Lot 12, Concession 3, T-34662/CRT-67727
 - Pt. Lot 12, Concession 2, Parcel 832 A.C.S.
 - Pt. Lot 11, Concession 2, Parcel 2578 A.C.S.
 - Island No. 2 (Fox Island) T-320374
 - Island No. 18, T-279584
 - Island No. 6, T-274584
 - Parcel 5067 A.C.S.
- (5) Those parts of the former Town of Blind River including:
 - Pts 2, 4, 5, 6, IR-5276, Parcel 2019 A.E.S.
 - Pts 1, 7, 8, IR-5276, Parcel 8331 A.E.S.
 - Pt. 3, IR-5276, Parcel 8332 A.E.S.
 - T-111446, Lots 1 - 29, AR-157
 - Pt. 8, AR-48
 - Pt. 1, Ir-7031, Parcel 9552 A.E.S.
 - Pt. 10, AR-48, Parcel 5685 A.E.S.
 - Island No. D, Parcel 1157 A.E.S.
 - Lot 7, Plan M-81, Parcel 5803 A.E.S.
 - Island No. 5, Parcel. 2037 A.E.S.
 - Island No. 7, Parcel 1165 A.E.S.
 - Parcel 2088 A.E.S.
 - Lot 4, Plan M-82, Parcel 2592 A.E.S.
 - Lot 3, Plan M-82, Parcel 5932 A.E.S.
 - Lot 2, Plan M-82, Parcel 5854 A.E.S.
 - Lot 1, Plan M-82, Parcel 5853 A.E.S.
 - Pts 1, 2, AR-356, Parcel 6020 A.E.S.
 - CK 275, Parcel 5459 A.E.S.
 - GH 20, Parcel 5580 A.E.S.
 - GH 21, Parcel 5846 A.E.S.
 - Island "G", Parcel 1192 A.E.S.
 - Island JD-595, Parcel 2624 A.C.S.

**Alcohol and Gaming Commission
of Ontario
Commission des alcools et des
jeux de l'Ontario**

THE *LIQUOR LICENCE ACT*, R.S.O. 1990, CHAPTER L.19

NOTICE OF VOTES

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the receipt of Returns of votes taken in the hereinafter named municipality on the 13th day of November, 2000 under the provisions of the *Liquor Licence Act*, 1990.

Municipality:

City of Stratford, County of Perth

Question:

- 7 (1) Are you in favour of the retail sale of spirits, beer and wine in government stores?

Result:

Votes polled for the Affirmative Side	296
Votes polled for the Negative Side	58

Question:

- 7 (2) Are you in favour of the sale of spirits, beer and wine for consumption in licensed premises?

Result:

Votes polled for the Affirmative Side	303
Votes polled for the Negative Side	50

Dated at Toronto, this 8th day of December, 2000.

(6783) 51 DUNCAN BROWN, Registrar,
Alcohol & Gaming Commission of Ontario.

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

963249 ONTARIO INC.

Ontario Corporation Number 963249

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 963249 Ontario Inc., Date of Incorporation: November 8, 1991, Liquidator: Arthur H. Van Camp, 35 Kingsbridge Garden Circle, Suite 3004, Mississauga, Ontario L5R 3K4, Date Appointed: November 20, 2000.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on November 30, 2000.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated at Thunder Bay, this 30th day of November, 2000.

(3452) 51 ARTHUR H. VAN CAMP,
Liquidator.

**Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

File #99-01502
Court File # 20900/99

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Halton against the real and personal property of PAOLO SIGNORELLO also known as PAULO SIGNORELLO also known as PAUL SIGNORELLO, Debtor, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Creditor.

I HAVE SEIZED AND TAKEN into execution the undivided half share or interest and all other right, title, interest and equity of redemption of the said PAOLO SIGNORELLO also known as PAULO SIGNORELLO also known as PAUL SIGNORELLO in the land described as follows:

Parcel 54-1 Section 20M-532 being Lot 54 Plan 20M-532 in the Town of Oakville, Regional Municipality of Halton.

PIN 24893-0028 (LT)

The subject property is municipally known as 1110 Lambton Drive, Oakville and is said to be a single dwelling house, exterior brick veneer with aluminum soffits, and a 2-car garage. Modern executive style area located on a quiet crescent. Go-train access, close to schools and small plaza, good commuter area.

ALL OF WHICH said undivided half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of PAOLO SIGNORELLO also known as PAULO SIGNORELLO also known as PAUL SIGNORELLO, Debtor, in the said land and tenements, I shall offer for sale by Public Auction in this office, in the Court House, 491 Steeles Avenue East, in the Town of Milton on Tuesday the 16th day of January, 2001, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to
Minister of Finance.
Deposit of 10% of bid price at time of sale.
10 days to arrange financing.
Delivery only on payment in full, failing which all
payments are forfeited
Other conditions as announced.

NOTE: No persons working for the Ministry of the Attorney General, or of the Provincial Court (Civil Division) or persons working for them shall purchase, either directly or indirectly, any goods, chattels, land or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without any further notice.

ALISON HEDDEN,
Supervisor Client Services,
Regional Municipality of Halton.
(905) 878-7285

(3456) 51

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF ADDINGTON HIGHLANDS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 17th, 2001, at 72 Edward Street, Flinton, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m.

Parcel No.	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1)	N1/2 of W1/2 Lot 21, Con. 11, Kaladar, 37 ac +/-	\$2,476.50
2)	Pt. Lot 22, Con. 6, Denbigh, 1/2 ac +/-	\$10,775.96
3)	Pt. Lot 23, Con. 7, Kaladar, 55 ac +/-	\$4,223.36
4)	Pt. N1/2 Lot 10, Con. 7, Kaladar, .9 ac +/-	\$2,949.29
5)	N1/2 of E1/2 Lot 25, Con. 5, Kaladar, 66.5 ac +/-	\$4,468.41
6)	Plan 32A Lot 38, Pt. Lot 30, Pt. Lot 31, Kaladar, .34 ac +/-	\$3,457.82
7)	W1/2 Lot 6, Con. 1, Kaladar, 45 ac +/-	\$2,744.09
8)	Pt. Lot 5, Con. 13, Abinger, 17.5 ac +/-	\$3,577.06
9)	Pt. Lot 31, Con. 13, Abinger, 1 ac +/-	\$1,978.71
10)	Pt. Lot 21, Con. 7, pt. 1, Plan 29R-1336, Kaladar, 35 ac +/-	\$20,544.22
11)	Pt. Lot 17, Con. 7, Kaladar, 5 ac +/-	\$4,615.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JACK PAUHL, Clerk Treasurer,
Township of Addington Highlands,
72 Edward Street, P.O. Box 89,
Flinton, Ontario K0H 1P0.
(613) 336-2286 ph

(3453) 51

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF MACHAR**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, January 22, 2001 at the municipal offices of The Corporation of The Township of Machar.

The tenders will be opened in public on the same date at 7:00 p.m., at the municipal offices of The Corporation of the Township of Machar.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lot 14, Concession 2, Township of Machar, District of Parry Sound, saving and excepting thereout and therefrom Parts 1 and 2, Plan 42R-9111.	\$3,402.77

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Tenders must be submitted in sealed envelopes marked "Tender for Lot 14, Concession 2".

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CLERK-TREASURER,
The Corporation of the
Township of Machar,
P.O. Box 70,
South River, Ontario P0A 1X0.

(3455) 51

**Sales of Land for Tax Arrears
by Public Auction
Ventes de terrains aux enchères
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13(1)

THE CORPORATION OF THE COUNTY OF PERTH

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 9:30 a.m. on the 9th day of January, 2001 at the Court House, One Huron Street, Stratford, Ontario N5A 5S4.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
Lot 36, Plan 306, Township of West Perth, (Formerly Township of Fullarton), County of Perth. P.I.N. 53218-0060 (LT)	\$6,843.94

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The municipality or board makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay

the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

JUDY SCHWEITZER,
Deputy Clerk-Treasurer,
The Corporation of the County of Perth,
One Huron Street,
Stratford, Ontario
N5A 5S4.

(3454) 51

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—12—16

ONTARIO REGULATION 615/00

made under the

INCOME TAX ACT

Made: November 29, 2000

Filed: November 30, 2000

Amending Reg. 646 of R.R.O. 1990

(Amounts Deducted or Withheld by Employers)

Note: Since the end of 1999, Regulation 646 has been amended by Ontario Regulation 395/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) Paragraph 12 of subsection 3 (1) of Regulation 646 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

12. 38.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1999 and before July 1, 2000.

13. 36.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 2000.

(2) Paragraph 12 of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. 38.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1999 and before July 1, 2000.

13. 36.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 2000.

(3) The definition of "notional provincial tax" in subsection 3 (7) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

"notional provincial tax" means, for the taxation year of an employee in respect of an amount to be deducted or withheld from a payment of remuneration to the employee, the product determined by multiplying the percentage used in subsection (1) or (3) to determine the amount to be deducted or withheld by,

.

(4) Paragraph 21 of subsection 3 (8) of the Regulation is amended by inserting "and before July 1, 2000" after "after June 30, 1999".

(5) Paragraph 22 of subsection 3 (8) of the Regulation is amended by inserting "and before July 1, 2000" after "after June 30, 1999".

(6) Subsection 3 (8) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

23. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 2000 from which an amount is required to be deducted or withheld under subsection (1), the amount determined by dividing the employee's additional tax factor, if any, as calculated under subsection (8.1) for the year in which payment is made by the maximum number of pay periods for that taxation year.

24. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 2000 from which an amount is required to be deducted or

withheld under subsection (3), the amount calculated using the formula,

$$A \times B / C$$

in which,

"A" is the employee's additional tax factor, if any, as calculated under subsection (8.1) for the taxation year in which payment is made,

"B" is the amount of the payment of remuneration, and

"C" is the amount of the employee's notional net remuneration as determined under paragraph 102 (2) (e) of the Federal Regulations for the taxation year in which payment is made.

(7) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8.1) An employee's additional tax factor for a taxation year is the amount calculated as follows:

1. If the employee's notional provincial tax for the taxation year exceeds \$1,322 but does not exceed \$3,466, the amount is calculated using the formula,

$$0.0559 (D - \$1,322)$$

in which "D" is the employee's notional provincial tax for the taxation year.

2. If the employee's notional provincial tax for the taxation year exceeds \$3,466 but does not exceed \$3,957, the amount is calculated using the formula,

$$\$120 + [0.2559 \times (D - \$3,466)]$$

in which "D" is the employee's notional provincial tax for the taxation year.

3. If the employee's notional provincial tax for the taxation year exceeds \$3,957 but does not exceed \$4,373, the amount is calculated using the formula,

$$\$246 + [0.3107 \times (D - \$3,957)]$$

in which "D" is the employee's notional provincial tax for the taxation year.

4. If the employee's notional provincial tax for the taxation year exceeds \$4,373, the amount is calculated using the formula,

$$\$375 + [0.6707 \times (D - \$4,373)]$$

in which "D" is the employee's notional provincial tax for the taxation year.

(8) Paragraph 2 of subsection 3 (12) of the Regulation is amended by inserting "and before July 1, 2000" after "June 30, 1998".

(9) Subsection 3 (12) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

3. If the payment of remuneration is made after June 30, 2000, no amount shall be deducted or withheld from the payment if the employee's notional provincial tax for the taxation year in which the payment is made is equal to or less than \$152.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 2000.

51/00

ONTARIO REGULATION 616/00

made under the

MENTAL HEALTH ACT

Made: November 29, 2000

Filed: November 30, 2000

Amending Reg. 741 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 741 has been amended by Ontario Regulations 563/00 and 598/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Section 1 of Regulation 741 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. In this Regulation,

“psychiatric facility” means a facility that the Minister designates as such under section 80.2 of the Act.

2. Section 3 of the Regulation is revoked.

3. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Unless exempted therefrom by the Minister under subsection 80.2 (1) of the Act, every psychiatric facility shall offer a program that includes the following essential services:

1. In-patient services.
2. Out-patient services.
3. Day care services.
4. Emergency services.
5. Consultative and educational services to local agencies.

(2) Subsection 4 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The list of psychiatric facilities designated by the Minister, their classifications, as well as any exemption from the requirement to provide the essential services mentioned in subsection (1), is available on the Internet through the website of the Ministry of Health and Long-Term Care at www.gov.on.ca/health.

4. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. The observation, care and treatment of patients of a psychiatric facility shall be under the direction and supervision of a psychiatrist except at the Woodstock General Hospital and the St. Joseph's Care Group, Westmount St. Site, in Thunder Bay.

5. The heading immediately preceding section 7 and section 7 of the Regulation are revoked and the following substituted:

APPLICATION OF PARTS II AND III OF ACT

7. The psychiatric facilities designated by the Minister as belonging to the class of facilities not required to provide in-patient services are exempt from the application of,

(a) Part II of the Act, except section 13, clause 26 (3) (b), sections 35, 36, 36.1, 36.2 and 36.3, subsections 38 (4), (5), (6), (7), (8) and (9) and subsections 48 (1) and (3); and

(b) Part III of the Act.

6. The Regulation is amended by adding the following sections:

BRINGING INFORMATION BEFORE JUSTICE UNDER SECTION 16

7.1 For the purposes of section 16 of the Act, information on oath may be brought before a justice of the peace orally or in writing, and may include documents and other recorded materials relevant to the subject matter of the proceeding.

TAKING INTO CUSTODY BY FACILITY

7.2 (1) Where a person is taken to a psychiatric facility under section 33 of the Act, the officer in charge or his or her delegate shall ensure that a decision is made as soon as is reasonably possible as to whether or not the facility will take custody of the person.

(2) The staff member or members of the psychiatric facility responsible for making the decision shall consult with the police officer or other person who has taken the person in custody to the facility.

(3) A staff member designated for this purpose shall communicate with the police officer or other person about any delays in the making of the decision.

(4) Where a decision is made to take the person into custody, the designated staff member shall promptly inform the police officer or other person of the decision.

COMMUNITY TREATMENT ORDERS

7.3 A physician is qualified to issue or renew a community treatment order if he or she is,

- (a) a psychiatrist;
- (b) a physician who practises in the area of mental health; or
- (c) a physician who is an employee or staff member of a psychiatric facility.

7.4 Where a physician issues an order for examination under subsection 33.3 (1) or 33.4 (3), the physician shall ensure that the police,

- (a) have complete and up-to-date information about the name, address and telephone number of the physician responsible for completing the examination required under the order and, if the information changes, shall provide the police with the changed information; and
- (b) are immediately notified if the person subject to the order voluntarily attends for the examination or, for any other reason, the order is revoked prior to its expiry date.

7. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. (1) Where the absence without authorization of a patient who is subject to detention in a psychiatric facility becomes known to the officer in charge, he or she shall forthwith issue an order for return in the approved form and notify the appropriate law enforcement authorities.

(2) Where the officer in charge has issued an order for return and has notified the appropriate law enforcement authorities, he or she shall notify those authorities forthwith if the patient returns or if the patient does not return and is deemed discharged from the facility under subsection 28 (4) of the Act.

8. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “in Form 17” and substituting “in the approved form”.

9. The heading immediately preceding section 12 and section 12 of the Regulation are revoked.

10. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

13. (1) An application under subsection 15 (1) or (1.1) of the Act shall be in Form 1.

(2) An order under subsection 16 (1) or (1.1) of the Act shall be in Form 2.

(3) A certificate of involuntary admission shall be in Form 3.

(4) A certificate of renewal shall be in Form 4.

(5) An order under subsection 21 (1) of the Act shall be in Form 6.

(6) An order under subsection 22 (1) of the Act shall be in Form 8.

(7) An order to admit a person coming into Ontario under subsection 32 (1) of the Act shall be in Form 13.

(8) A community treatment order under subsection 33.1 (2) of the Act shall be in Form 45.

(9) An order for examination under subsection 33.3 (1) or 33.4 (3) of the Act shall be in Form 47.

(10) Where the Minister approves a form and requires its use under section 80.1 of the Act, the form shall be available on the Internet through the website of the Ministry of Health and Long-Term Care at www.gov.on.ca/health.

11. The heading immediately preceding section 14 and section 14 of the Regulation are revoked and the following substituted:

RIGHTS ADVICE

14. (1) The Minister shall designate one or more persons or categories of persons to perform the functions of a rights adviser under the Act in each psychiatric facility designated as an institution under the *Mental Hospitals Act* and may revoke such a designation.

(2) A psychiatric facility that is not an institution under the *Mental Hospitals Act* shall designate one or more persons or categories of persons to perform the functions of a rights adviser under the Act in the facility.

(3) A psychiatric facility acting under subsection (2) may designate a person or persons or a category of persons designated by the Minister under subsection (1) but on doing so the facility shall inform the Minister of the designation.

(4) A psychiatric facility may revoke a designation made under subsection (3).

(5) A designation or revocation by a psychiatric facility shall be made on its behalf by the officer in charge.

14.1 The Minister shall designate one or more persons or categories of persons to perform the functions of a rights adviser under the Act with respect to a person who is being considered for the issuance or renewal of a community treatment order where the person is not a patient in a psychiatric facility and may revoke such a designation.

14.2 Only persons who meet the following requirements may be designated to perform the functions of a rights adviser under the Act whether in a psychiatric facility or with respect to a person who is being considered for the issuance or renewal of a community treatment order:

1. The person must be knowledgeable about the rights to apply to the Board provided under the Act and the *Health Care Consent Act, 1996*;
2. The person must be knowledgeable about the workings of the Board, how to contact the Board and how to make applications to the Board.
3. The person must be knowledgeable about how to obtain legal services.
4. The person must have the communications skills necessary to perform effectively the functions of a rights adviser under the Act.
5. The person must have successfully completed a training course for rights advisers approved by the Minister and have been certified as having completed such a course.

14.3 (1) A physician who is considering issuing or renewing a community treatment order for a person under section 33.1 of the Act shall give notice of his or her intention in the approved form to the person, the person's substitute decision-maker, if any, and to a rights adviser.

(2) A rights adviser who receives notice under subsection (1) shall promptly,

- (a) provide rights advice to the person unless the person refuses the provision of rights advice;
- (b) provide rights advice to the person's substitute decision-maker, if any.

(3) The rights adviser shall explain to the person and the substitute decision-maker, if any, the requirements for the issuance or renewal of a community treatment order, the significance of such an order, including any obligations that the person or the substitute decision-maker may be required to meet under the order.

(4) Where a rights adviser who receives notice under subsection (1) believes that it is in the best interest of the person to receive rights advice from another rights adviser, he or she shall ensure that a second rights adviser provides such advice.

(5) Where a rights adviser provides rights advice to the person and the substitute decision-maker, if any, the rights adviser shall promptly provide confirmation of that fact to the physician in the approved form.

(6) Where a person refuses the provision of rights advice, the rights adviser shall promptly provide confirmation of that fact to the physician in the approved form.

12. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) In circumstances other than those described in subsection 14.3 (5) and (6), where a rights adviser is required to explain a matter to a person under the Act, he or she shall provide confirmation that the explanation has been given to the attending physician or the officer in charge, as the case may be, in the approved form.

13. Schedules 1, 2, 3, 4 and 5 to the Regulation are revoked.

14. Forms 1 and 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Form 1*Mental Health Act*

APPLICATION BY PHYSICIAN FOR PSYCHIATRIC ASSESSMENT

Name of Physician:

Physician Address:.....

Telephone Number: () Fax Number: ()

On, I personally examined
(date) (print first and last name of person)

whose address is:

You may only sign this FORM 1 if you have personally examined the person within the past seven days. In deciding if a Form 1 is appropriate, you must complete either Box A (serious harm test) or Box B (persons who are incapable of consenting to treatment and meet the specified criteria test) below.

**BOX A — SUBSECTION 15 (1) OF THE MENTAL HEALTH ACT
SERIOUS HARM TEST**

The Past/Present Test (Check one or more)

I have reasonable cause to believe that the person:

- ☐ has threatened or is threatening to cause bodily harm to himself or herself,
- ☐ has attempted or is attempting to cause bodily harm to himself or herself,
- ☐ has behaved or is behaving violently towards another person,
- ☐ has caused or is causing another person to fear bodily harm from him or her, or
- ☐ has shown or is showing a lack of competence to care for himself or herself.

I base this belief on the following information (you may, as appropriate in the circumstances, rely on any combination of your own observations and information communicated to you by others):

My own observations:

.....

Facts communicated to me by others:

.....

The Future Test (Check one or more)

I am of the opinion that the person is apparently suffering from mental disorder of a nature or quality that likely will result in:

- ☐ serious bodily harm to himself or herself,
- ☐ serious bodily harm to another person,
- ☐ serious physical impairment of himself or herself.

I base this opinion on the following information (you may, as appropriate in the circumstances, rely on any combination of your own observations and information communicated to you by others):

My own observations:

.....

Facts communicated to me by others:

.....

BOX B — SUBSECTION 15 (1.1) OF THE *MENTAL HEALTH ACT*
PATIENTS WHO ARE INCAPABLE OF CONSENTING TO TREATMENT AND MEET THE SPECIFIED CRITERIA

Note: The patient must meet the criteria set out ineach of the following conditions.

I have reasonable cause to believe that the person:

1. Has previously received treatment for mental disorder of an ongoing or recurring nature that, when not treated, is of a nature or quality that likely will result in one or more of the following: **(please indicate one or more)**

- ☐ serious bodily harm to himself or herself,
☐ serious bodily harm to another person,
☐ substantial mental or physical deterioration of himself or herself, or
☐ serious physical impairment of himself or herself;

AND

2. Has shown clinical improvement as a result of the treatment;

AND

I am of the opinion that the person,

3. Is incapable, within the meaning of the *Health Care Consent Act, 1996*, of consenting to his or her treatment in a psychiatric facility and the consent of his or her substitute decision-maker has been obtained;

AND

4. Is apparently suffering from the same mental disorder as the one for which he or she previously received treatment or from a mental disorder that is similar to the previous one;

AND

5. Given the person's history of mental disorder and current mental or physical condition, is likely to: **(choose one or more of the following)**

- ☐ cause serious bodily harm to himself or herself, OR
☐ cause serious bodily harm to another person, OR
☐ suffer substantial mental or physical deterioration, OR
☐ suffer serious physical impairment.

I base this opinion on the following information (you may, as appropriate in the circumstances, rely on any combination of your own observations and information communicated to you by others):

My own observations:

.....

Facts communicated by others:

.....

I have made careful inquiry into all the facts necessary for me to form my opinion as to the nature and quality of the person's mental disorder. I hereby make application for a psychiatric assessment of the person named.

Today's Date:

Today's Time:

Examining Physician's Signature:

This form authorizes, for a period of seven days including the date of signature, the apprehension of the person named and his or her detention in a psychiatric facility for a maximum of 72 hours.

FOR USE AT THE PSYCHIATRIC FACILITY

Once the period of detention at the psychiatric facility begins, the attending physician should note the date and time this occurs and must promptly give the person a Form 42.

Date and Time detention commences: Physician's Signature:

Date and Time Form 42 delivered: Physician's Signature:

Form 2*Mental Health Act*

ORDER FOR EXAMINATION

(section 16)

To the police officers of Ontario:

Whereas information upon oath has been brought before me, a justice of the peace in and for the province of Ontario

by

(print full name of person bringing information)

of

(address of person bringing information)

in respect of

(print full name or other description of person to be examined)

of

(home address, if known)

PART A OR PART B MUST BE COMPLETED**PART A — SUBSECTION 16 (1)**

Information has been brought before me that such person:

- ☐ has threatened or attempted or is threatening or attempting to cause bodily harm to himself or herself;
- ☐ has behaved or is behaving violently towards another person or has caused or is causing another person to fear bodily harm from him or her; or
- ☐ has shown or is showing a lack of competence to care for himself or herself.

In addition, based upon the information before me I have reasonable cause to believe that the person is apparently suffering from mental disorder of a nature or quality that likely will result in,

- ☐ serious bodily harm to the person;
- ☐ serious bodily harm to another person; or
- ☐ serious physical impairment of the person.

PART B — SUBSECTION 16 (1.1)

Information has been brought before me that such person:

- a) has previously received treatment for mental disorder of an ongoing or recurring nature that, when not treated, is of a nature or quality that likely will result in serious bodily harm to the person or to another person or substantial mental or physical deterioration of the person or serious physical impairment of the person; and
- b) has shown clinical improvement as a result of the treatment;

In addition, based upon the information before me I have reasonable cause to believe that the person:

- c) is apparently suffering from the same mental disorder as the one for which he or she previously received treatment or from a mental disorder that is similar to the previous one;
- d) given the person's history of mental disorder and current mental or physical condition, is likely to,
 - ☐ cause serious bodily harm to himself or herself,
 - ☐ cause serious bodily harm to another person,
 - ☐ suffer substantial mental or physical deterioration of the person, or
 - ☐ suffer serious physical impairment of the person; and
- e) is apparently incapable within the meaning of the *Health Care Consent Act, 1996* of consenting to his or her treatment in a psychiatric facility and the consent of his or her substitute decision-maker has been obtained.

Now therefore, I order you, the said police officers, or any of you, to take the said person in custody forthwith to an appropriate place for examination by a physician.

.....
(Date of Signature)

.....
(Municipality where order signed)

.....
(Signature of Justice of the Peace)

.....
(Print name of Justice of the Peace)

NOTES FOR APPLICANT/INFORMANT

1. You may wish to provide your telephone number on this form so that you can be contacted by the police or the examining physician after this order is issued. This is entirely voluntary. **You are not required to give this information for the order to be issued or for the order to be legally valid.**

Name:

Telephone Number:

2. You may wish to seek legal advice concerning this order, including the effect of this order and your legal rights.
3. You may wish to inform the police, the examining physician and/or an appropriate health care professional of the evidence you gave to the justice of the peace, if you consider it appropriate in all the circumstances to do so. If you decide to do so, please use the space provided below. Use the back of this form if necessary. **You are not required to give this information for the order to be issued or for the order to be legally valid.**

15. The Regulation is amended by adding the following Forms:

Form 3

Mental Health Act

CERTIFICATE OF INVOLUNTARY ADMISSION

Name of patient:

Name of physician:

Name of psychiatric facility:

Date of examination:

I hereby certify that the following three pieces of information are correct:

1. I personally examined the patient on the date set out above.
2. I am of the opinion that the patient named above is not suitable for voluntary or informal status.
3. Complete one or more boxes as appropriate.
 - ☐ I am of the opinion that the patient named above meets the criteria set out in Box A. **(Please complete Box A below).**
 - ☐ I am of the opinion that the patient named above meets each of the criteria set out in Box B. **(Please complete Box B below.)**

BOX A — RISK OF SERIOUS HARM

Note: Check one or more boxes as appropriate.

The patient is suffering from mental disorder of a nature or quality that likely will result in:

- ☐ serious bodily harm to the patient,
- ☐ serious bodily harm to another person,
- ☐ serious physical impairment of the patient,

unless he or she remains in the custody of a psychiatric facility.

BOX B — PATIENTS WHO ARE INCAPABLE OF CONSENTING TO TREATMENT AND MEET THE SPECIFIED CRITERIA

Note: The patient must meet all of the following five criteria.

1. The patient has been found incapable, within the meaning of the *Health Care Consent Act, 1996* of consenting to his or her treatment in a psychiatric facility and the consent of his or her substitute decision-maker has been obtained.
2. The patient has previously received treatment for mental disorder of an ongoing or recurring nature that, when not treated, is of a nature or quality that likely will result in one or more of the following: **(please indicate one or more)**
 - ☐ serious bodily harm to the patient,
 - ☐ serious bodily harm to another person,
 - ☐ substantial mental or physical deterioration of the patient, or
 - ☐ serious physical impairment of the patient.
3. The patient has shown clinical improvement as a result of the treatment.
4. The patient is suffering from the same mental disorder as the one for which he or she previously received treatment or from a mental disorder that is similar to the previous one.
5. Given the patient's history of mental disorder and current mental or physical condition, the patient is likely to: **(please indicate one or more)**
 - ☐ cause serious bodily harm to himself or herself,
 - ☐ cause serious bodily harm to another person,
 - ☐ suffer substantial mental or physical deterioration, or
 - ☐ suffer serious physical impairment.

Date of signature:

Signature of attending physician:

NOTES

- 1) This certificate is valid for **14 calendar days**, including the day upon which it was signed.
- 2) The following actions must be taken promptly after this form is signed:
 - a) The signing physician must give the patient a properly executed Form 30 notice and notify a rights adviser.
 - b) The rights adviser must meet with the patient and explain to him or her the significance of the certificate and the right to have it reviewed by the Consent and Capacity Board.

Form 4

Mental Health Act

CERTIFICATE OF RENEWAL

Name of patient:

Name of physician:

Name of psychiatric facility:

Date of examination:

The person's status at the psychiatric facility is that he/she is,

☐ an involuntary patient subject to a Certificate of Involuntary Admission which expires on, or
(date)

☐ an involuntary patient subject to an existing Certificate of Renewal which expires on
(date)

- a) serious bodily harm to the person, OR
 b) serious bodily harm to another person,
 unless the person is placed in the custody of a psychiatric facility.

I therefore order you to take the above person to:
 (name of psychiatric facility)

.....
 Minister of Health and Long-Term Care

Date:
 (day) (month) (year)

.

Form 45

Mental Health Act

COMMUNITY TREATMENT ORDER

PART 1 — TO BE FILLED OUT BY EXAMINING PHYSICIAN

Name of person:

Name of physician:

Name of substitute decision-maker (if applicable):

Name of psychiatric facility (if applicable):

Date of examination:

This community treatment order for the above named person is the:

☐ first for this person

☐ renewal
 (number of times CTO has been renewed)

Date of issue of previous community treatment order (if applicable):

Date of expiry of previous community treatment order (if applicable):

During the previous three-year period, the person named above:

☐ has been a patient in a psychiatric facility on two or more separate occasions or for a cumulative period of 30 days or more during that three-year period, OR

☐ has been the subject of a previous community treatment order.

Criteria for Community Treatment Order

(Note: All the criteria set out below must be met for this order to be valid.)

I am of the opinion that,

- a) the person is suffering from mental disorder such that he or she needs continuing treatment or care and continuing supervision while living in the community; AND
 b) if the person does not receive continuing treatment or care and continuing supervision while living in the community, he or she is likely, because of mental disorder, to: **(choose one or more of the following)**

☐ cause serious bodily harm to himself or herself, OR

☐ cause serious bodily harm to another person, OR

☐ suffer substantial mental deterioration of the person, OR

☐ suffer substantial physical deterioration of the person, OR

☐ suffer serious physical impairment of the person; AND

- c) the person is able to comply with the community treatment plan contained in the community treatment order; AND
- d) the treatment or care and supervision required under the terms of the community treatment order are available in the community; AND
- e) if the person is not currently a patient in a psychiatric facility, the person meets the criteria for the completion of an application for psychiatric assessment under subsection 15 (1) or (1.1).

The facts on which I formed the above opinion are as follows:

.....

.....

Rights Advice

Note: The person and his or her substitute decision-maker, if applicable, must receive rights advice before the order is issued.

I am satisfied that the substitute decision-maker of the person, if applicable, has consulted with a rights adviser and been advised of his or her legal rights, AND

I am satisfied that the person:

- ☐ has consulted with a rights adviser and been advised of his or her legal rights, OR
- ☐ has not consulted with a rights adviser because he or she has refused to consult a rights adviser.

Community Treatment Plan

Note: A copy of the community treatment plan must be attached to this order.

I am satisfied that a community treatment plan has been devised for the person.

I have consulted with all the persons named in the community treatment plan.

I am satisfied that:

- ☐ the person, OR
- ☐ the person's substitute decision-maker, if the person is incapable, consents to the community treatment plan.

The community treatment plan for the person is:

(Describe the community treatment plan. Use back of this form if necessary. The community treatment plan must be attached to this order.)

.....

.....

PART 2 — TO BE FILLED OUT BY THE PERSON OR THE PERSON'S SUBSTITUTE DECISION-MAKER

Undertaking of Person or Person's Substitute Decision-Maker

(to be completed by the person or the person's substitute decision maker, if applicable)

I am:

- ☐ the person named above. I promise to comply with all my obligations as set out in the community treatment plan, OR
- ☐ the person's substitute decision-maker. I promise to use my best efforts to ensure that the person named above complies with all the obligations as set out in the community treatment plan.

By my signature at the bottom of this order, I signify that I consent to the community treatment plan, and I consent to, and am assuming my undertakings as stated in, the community treatment plan.

PART 3 — TIME IN FORCE — TO BE COMPLETED BY THE EXAMINING PHYSICIAN

This community treatment order is in force for **six** months, including the day upon which it is signed, and expires at midnight on the day of 2 unless it is terminated at an earlier date.

PART 4 — PATIENT RIGHT TO APPLY TO CONSENT AND CAPACITY BOARD

A person who is subject to a community treatment order, or any person on his or her behalf, may apply to the Board using a **Form 48** to inquire into whether or not the criteria for issuing or renewing this community treatment order have been met.

Signed at
(name of psychiatric facility, or name of place [eg. doctor's office, hospital] where community treatment order signed)

Date

.....
(signature of physician)

.....
(signature of person)

.....
(signature of substitute decision-maker [if applicable])

NOTES:

The following actions must be taken by the physician who signs this order immediately after the order is signed:

1. A copy of this order, including the community treatment plan must be given to:
 - a) the person;
 - b) the person's substitute decision-maker, if applicable;
 - c) the officer in charge of a psychiatric facility, if applicable;
 - d) any other health practitioner or other person named in the community treatment plan.
2. A notice in the approved form (**Form 46**) must be given to the person that he or she is entitled to a hearing before the Consent and Capacity Board.

.
Form 47

Mental Health Act

ORDER FOR EXAMINATION

(subsections 33.3 (1) and 33.4 (3))

To the police officers of Ontario:

Whereas
(name of person subject to a community treatment order)

of
(address of person subject to community treatment order)

is subject to a community treatment order issued or renewed on
(date of order)

by
(name of issuing or renewing physician)

of and
(business address of issuing or renewing physician)

Whereas such person has:

[] failed to attend appointments or comply with treatment in accordance with subsection 33.1 (9) of the *Mental Health Act*, or

[] failed to permit to
(name of physician)

review his/her condition, in accordance with subsection 33.4 (2) of the *Mental Health Act*; and

Whereas I have reasonable cause to believe that such person:

- (i) is suffering from mental disorder such that he/she needs continuing treatment or care and continuing supervision while living in the community;

- (ii) meets the criteria for the completion of a Form 1 (an application for psychiatric assessment under subsection 15 (1) or (1.1) of the *Mental Health Act*) and is not currently a patient in a psychiatric facility; and
- (iii) if the person does not receive continuing treatment or care and continuing supervision while living in the community, he/she is likely, because of mental disorder, to: **(choose one or more of the following):**
- ☐ cause serious bodily harm to himself/herself,
 - ☐ cause serious bodily harm to another person,
 - ☐ suffer substantial mental or physical deterioration of the person,
 - ☐ suffer serious physical impairment of the person.

Now therefore, I hereby issue this Order for Examination for any of you to take such person in custody forthwith to

.....
(address of physician, agency or psychiatric facility where the person will be examined)

for an examination by me or by a physician named below appointed to carry out this responsibility in accordance with subsection 33.5 (2) of the *Mental Health Act*.

.....
(name of physician, agency or psychiatric facility responsible for examination of the person)

This order is in force for 30 days after the date upon which it is issued and will expire at midnight on
(date order will expire)

Dated at,
(name of municipality/city/town)

this day of, 2.....

.....
(signature of physician)

.....
(print name of physician)

NOTES

1. The physician who issues an order for examination shall ensure that the police have complete and up-to-date information about the name, address and telephone number of the physician responsible for completing the examination required under an order for examination and shall ensure that the police have such information at all times that the order for examination is in force.
2. The physician who issues an order for examination shall ensure that the police are immediately notified if the person who is subject to the order for examination voluntarily attends for an examination or, for any other reason, the order for examination is cancelled prior to its expiry date.
3. The police may need a physical description of the person named in your Order for Examination so that the person may be located and returned to you for an examination. Please use the space below to provide the police with relevant information about the person's physical description.
4. The police may ask you for information about the person's physical description, in addition to the information you have provided below.

.....
.....
16. This Regulation comes into force on December 1, 2000.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 616/00

pris en application de la

LOI SUR LA SANTÉ MENTALE

pris le 29 novembre 2000

déposé le 30 novembre 2000

modifiant le Règl. 741 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement 741 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 563/00 et 598/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. L'article 1 du Règlement 741 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«établissement psychiatrique» Établissement que le ministre désigne comme tel en vertu de l'article 80.2 de la Loi.

2. L'article 3 du Règlement est abrogé.

3. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) À moins d'être exempté par le ministre en vertu du paragraphe 80.2 (1) de la Loi, l'établissement psychiatrique offre un programme qui comprend les services essentiels suivants :

1. Services en milieu hospitalier.
2. Services de consultation externe.
3. Services de jour.
4. Services d'urgence.
5. Services éducatifs et services de consultation à l'intention d'organismes locaux.

(2) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) La liste des établissements psychiatriques désignés par le ministre, leur classification et l'indication de toute exemption de l'obligation d'offrir les services essentiels mentionnés au paragraphe (1) sont disponibles sur Internet via le site Web du ministère de la Santé et des Soins de longue durée à l'adresse www.gov.on.ca/health/indexf.html.

4. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5. L'observation des malades d'un établissement psychiatrique, les soins à leur donner et le traitement à leur fournir se font sous la direction et la surveillance d'un psychiatre, sauf à l'établissement appelé Woodstock General Hospital et à l'établissement appelé St. Joseph's Care Group, Westmount St. Site, à Thunder Bay.

5. L'intertitre précédant immédiatement l'article 7 et l'article 7 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

CHAMP D'APPLICATION DES PARTIES II ET III DE LA LOI

7. Les établissements psychiatriques que le ministre a désignés comme appartenant à la catégorie des établissements non tenus de fournir des services en milieu hospitalier sont soustraits à l'application de ce qui suit :

- a) la partie II de la Loi, sauf l'article 13, l'alinéa 26 (3) b), les articles 35, 36, 36.1, 36.2 et 36.3, les paragraphes 38 (4), (5), (6), (7), (8) et (9), et les paragraphes 48 (1) et (3);
- b) la partie III de la Loi.

6. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS À UN JUGE DE PAIX AUX TERMES DE L'ARTICLE 16

7.1 Pour l'application de l'article 16 de la Loi, un juge de paix peut être saisi, oralement ou par écrit, de renseignements donnés sous serment. Ceux-ci peuvent comprendre des documents et d'autres données enregistrées qui se rapportent à l'objet de l'instance.

PRISE EN CHARGE PAR L'ÉTABLISSEMENT

7.2 (1) Si une personne est amenée aux autorités d'un établissement psychiatrique aux termes de l'article 33 de la Loi, le dirigeant responsable ou son délégué veille à ce qu'une décision soit prise, dès

qu'il est raisonnablement possible de ce faire, en ce qui concerne la prise en charge de la personne par l'établissement.

(2) Le ou les membres du personnel de l'établissement psychiatrique chargés de prendre la décision consultent l'agent de police ou l'autre personne qui a amenée la personne sous garde à l'établissement.

(3) Le membre du personnel désigné à cette fin communique avec l'agent de police ou l'autre personne s'il survient un retard dans la prise de la décision.

(4) Lorsqu'il est décidé que la personne sera prise en charge, le membre du personnel désigné en informe promptement l'agent de police ou l'autre personne.

ORDONNANCES DE TRAITEMENT EN MILIEU COMMUNAUTAIRE

7.3 Un médecin est qualifié pour prendre ou renouveler une ordonnance de traitement en milieu communautaire si, selon le cas :

- a) il est psychiatre;
- b) il est un médecin qui exerce sa profession dans le domaine de la santé mentale;
- c) il est un médecin qui est un employé ou un membre du personnel d'un établissement psychiatrique.

7.4 Le médecin qui prend une ordonnance d'examen en vertu du paragraphe 33.3 (1) ou 33.4 (3) veille à ce que la police :

- a) possède des renseignements complets et à jour sur le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du médecin chargé de faire l'examen exigé aux termes de l'ordonnance et, en cas de modification de ces renseignements, il communique les renseignements modifiés à la police;
- b) soit immédiatement avisée si la personne qui fait l'objet de l'ordonnance se présente volontairement à l'examen ou si, pour tout autre motif, l'ordonnance est révoquée avant sa date d'expiration.

7. L'article 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

8. (1) Si le dirigeant responsable est informé de l'absence non autorisée d'un malade qui est détenu dans l'établissement psychiatrique, il donne sans délai un ordre de retour rédigé sur la formule approuvée et avise les autorités compétentes qui sont chargées de l'application de la loi.

(2) Si le dirigeant responsable a donné un ordre de retour et qu'il a avisé les autorités compétentes qui sont chargées de l'application de la loi, il les informe sans délai du retour du malade ou du fait que le malade n'a pas été ramené à l'établissement et qu'il est réputé mis en congé de l'établissement aux termes du paragraphe 28 (4) de la Loi.

8. L'article 9 du Règlement est modifié par substitution de «sur la formule approuvée» à «sur la formule 17».

9. L'intertitre précédant immédiatement l'article 12 ainsi que l'article 12 du Règlement sont abrogés.

10. L'article 13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

13. (1) La demande présentée en vertu du paragraphe 15 (1) ou (1.1) de la Loi est rédigée selon la formule 1.

(2) L'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 16 (1) ou (1.1) de la Loi est rédigée selon la formule 2.

(3) Le certificat d'admission en cure obligatoire est rédigé selon la formule 3.

(4) Le certificat de renouvellement est rédigé selon la formule 4.

(5) L'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 21 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 6.

(6) L'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 22 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 8.

(7) L'arrêté d'admission d'une personne venant en Ontario pris en vertu du paragraphe 32 (1) de la Loi est rédigé selon la formule 13.

(8) L'ordonnance de traitement en milieu communautaire prise en vertu du paragraphe 33.1 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 45.

(9) L'ordonnance d'examen prise en vertu du paragraphe 33.3 (1) ou 33.4 (3) de la Loi est rédigée selon la formule 47.

(10) Si le ministre approuve une formule et en exige l'emploi en vertu de l'article 80.1 de la Loi, la formule est mise à disposition sur Internet via le site Web du ministère de la Santé et des Soins de longue durée à l'adresse www.gov.on.ca/health/indexf.html.

11. L'intertitre précédant immédiatement l'article 14 ainsi que l'article 14 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

CONSEILS EN MATIÈRE DE DROITS

14. (1) Le ministre désigne une ou plusieurs personnes ou catégories de personnes pour qu'elles remplissent les fonctions de conseiller en matière de droits aux termes de la Loi dans chaque établissement psychiatrique désigné comme établissement aux termes de la *Loi sur les hôpitaux psychiatriques*. Il peut révoquer une telle désignation.

(2) L'établissement psychiatrique qui n'est pas un établissement visé par la *Loi sur les hôpitaux psychiatriques* désigne une ou plusieurs personnes ou catégories de personnes pour qu'elles remplissent dans l'établissement les fonctions de conseiller en matière de droits aux termes de la Loi.

(3) L'établissement psychiatrique qui prend la mesure prévue au paragraphe (2) peut désigner une ou plusieurs personnes ou catégories de personnes désignées par le ministre aux termes du paragraphe (1). En pareil cas, l'établissement informe aussitôt le ministre de la désignation.

(4) L'établissement psychiatrique peut révoquer la désignation faite en vertu du paragraphe (3).

(5) La désignation ou la révocation faite par un établissement psychiatrique est faite au nom de celui-ci par le dirigeant responsable.

14.1 Le ministre désigne une ou plusieurs personnes ou catégories de personnes pour qu'elles remplissent les fonctions de conseiller en matière de droits aux termes de la Loi à l'égard d'une personne pour laquelle on se propose de prendre ou de renouveler une ordonnance de traitement en milieu communautaire si cette personne n'est pas un malade d'un établissement psychiatrique. Il peut révoquer une telle désignation.

14.2 Seules les personnes qui satisfont aux exigences suivantes peuvent être désignées pour remplir les fonctions de conseiller en matière de droits aux termes de la Loi, que ce soit dans un établissement psychiatrique ou à l'égard d'une personne pour laquelle on se propose de prendre ou de renouveler une ordonnance de traitement en milieu communautaire :

1. La personne doit être bien renseignée sur le droit de présenter une requête à la Commission prévu par la Loi et sur celui prévu par la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*.
2. La personne doit être bien renseignée sur le fonctionnement de la Commission et sur la façon de se mettre en rapport avec elle et de lui présenter des requêtes.
3. La personne doit être bien renseignée sur la façon d'obtenir des services juridiques.
4. La personne doit posséder les aptitudes à la communication nécessaires pour remplir efficacement les fonctions de conseiller en matière de droits aux termes de la Loi.
5. La personne doit avoir suivi avec succès un cours de formation destiné aux conseillers en matière de droits et approuvé par le ministre, et avoir été reconnue comme ayant suivi ce cours.

14.3 (1) Le médecin qui envisage de prendre ou de renouveler une ordonnance de traitement en milieu communautaire à l'égard d'une personne aux termes de l'article 33.1 de la Loi donne avis de son intention sur la formule approuvée à la personne, à son mandataire spécial, si elle en a un, et à un conseiller en matière de droits.

(2) Le conseiller en matière de droits qui reçoit l'avis prévu au paragraphe (1) prend promptement les mesures suivantes :

- a) il donne des conseils en matière de droits à la personne, sauf refus de sa part;
- b) il donne des conseils en matière de droits au mandataire spécial de la personne, si elle en a un.

(3) Le conseiller en matière de droits explique à la personne et à son mandataire spécial, si elle en a un, les exigences relatives à la prise ou au renouvellement d'une ordonnance de traitement en milieu communautaire, l'importance d'une telle ordonnance, y compris les obligations que la personne ou son mandataire spécial peuvent être tenus de respecter aux termes de l'ordonnance.

(4) Si le conseiller en matière de droits qui reçoit l'avis prévu au paragraphe (1) croit qu'il est dans l'intérêt véritable de la personne de recevoir des conseils en matière de droits d'un autre conseiller en matière de droits, il veille à ce qu'un deuxième conseiller fournisse de tels conseils.

(5) Si le conseiller en matière de droits fournit des conseils en matière de droits à la personne et à son mandataire spécial, si elle en a un, il en donne confirmation promptement au médecin sur la formule approuvée.

(6) Si la personne refuse de recevoir des conseils en matière de droits, le conseiller en matière de droits en donne confirmation promptement au médecin sur la formule approuvée.

12. L'article 16 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Dans des circonstances autres que celles visées aux paragraphes 14.3 (5) et (6), le conseiller en matière de droits qui est tenu d'expliquer une question à une personne aux termes de la Loi donne confirmation qu'il a donné l'explication au médecin traitant ou au dirigeant responsable, selon le cas, sur la formule approuvée.

13. Les annexes 1, 2, 3, 4 et 5 du Règlement sont abrogées.

14. Les formules 1 et 2 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Formule 1*Loi sur la santé mentale***DEMANDE D'ÉVALUATION PSYCHIATRIQUE FAITE PAR UN MÉDECIN**

Nom du médecin :

Adresse du médecin :

Numéro de téléphone : () Numéro de télécopieur : ()

Le j'ai personnellement examiné
(date) (nom et prénoms de la personne en caractères d'imprimerie)

domicilié(e) à l'adresse suivante :

Vous ne pouvez signer la présente FORMULE 1 que si vous avez personnellement examiné la personne au cours des sept derniers jours. Pour décider si la formule 1 est appropriée, vous devez remplir soit la section A (critère du préjudice grave) ou la section B (malades incapables de consentir à un traitement et qui remplissent les conditions précisées) figurant ci-dessous.

**SECTION A — PARAGRAPHE 15 (1) DE LA LOI SUR LA SANTÉ MENTALE
CRITÈRE DU PRÉJUDICE GRAVE**

Critère antérieur/Critère actuel (Cocher la ou les cases appropriées)

J'ai des motifs valables de croire que la personne :

- ☐ a menacé ou menace de s'infliger des lésions corporelles,
- ☐ a tenté ou tente de s'infliger des lésions corporelles,
- ☐ s'est comportée ou se comporte avec violence envers une autre personne,
- ☐ a agi ou agit de manière à faire craindre à une autre personne qu'elle lui causera des lésions corporelles,
- ☐ a fait ou fait preuve de son incapacité de prendre soin d'elle-même.

Je fonde cette conviction sur les renseignements suivants (vous pouvez, si cela convient dans les circonstances, vous appuyer sur toute combinaison de vos propres observations et des renseignements qui vous ont été communiqués par d'autres) :

Mes propres observations :

.....

Faits qui m'ont été communiqués par d'autres :

.....

Critère futur (Cocher la ou les cases appropriées)

Je suis d'avis que la personne souffre selon toute apparence d'un trouble mental d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une des conséquences suivantes :

- ☐ elle s'infligera des lésions corporelles graves,
- ☐ elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,
- ☐ elle souffrira d'un affaiblissement physique grave.

Je fonde cette conviction sur les renseignements suivants (vous pouvez, si cela convient dans les circonstances, vous appuyer sur toute combinaison de vos propres observations et des renseignements qui vous ont été communiqués par d'autres) :

Mes propres observations :

.....

Faits qui m'ont été communiqués par d'autres :

.....

**SECTION B — PARAGRAPHE 15 (1.1) DE LA LOI SUR LA SANTÉ MENTALE
MALADES INCAPABLES DE CONSENTIR À UN TRAITEMENT
ET QUI REMPLISSENT LES CONDITIONS PRÉCISÉES**

Remarque : Le malade doit remplir les conditions énoncées dans chacun des cas suivants.

J'ai des motifs valables de croire que la personne :

1. A déjà reçu un traitement pour des troubles mentaux continus ou récidivants qui, lorsqu'ils ne sont pas traités, sont d'une nature ou d'un

caractère qui aura probablement l'une ou plusieurs des conséquences suivantes : **(prière d'en indiquer une ou plusieurs)**

- ☐ elle s'infligera des lésions corporelles graves,
- ☐ elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,
- ☐ elle subira une détérioration mentale ou physique importante,
- ☐ elle subira un affaiblissement physique grave;

ET

2. A connu une amélioration sur le plan clinique de son état par suite du traitement;

ET

Je suis d'avis que la personne :

3. Est incapable, au sens de la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*, de consentir à son traitement dans un établissement psychiatrique et que le consentement de son mandataire spécial a été obtenu;

ET

4. Souffre, selon toute apparence, du même trouble mental que celui pour lequel elle a déjà été traitée ou d'un trouble mental semblable;

ET

5. Étant donné ses antécédents de troubles mentaux et son état mental ou physique actuel, risque probablement, selon le cas : **(cocher une ou plusieurs cases)**

- ☐ de s'infliger des lésions corporelles graves,
- ☐ d'infliger des lésions corporelles graves à une autre personne,
- ☐ de subir une détérioration mentale ou physique importante,
- ☐ de subir un affaiblissement physique grave.

Je fonde cette conviction sur les renseignements suivants (vous pouvez, si cela convient dans les circonstances, vous appuyer sur toute combinaison de vos propres observations et des renseignements qui vous ont été communiqués par d'autres) :

Mes propres observations :

.....

Faits qui m'ont été communiqués par d'autres :

.....

J'ai soigneusement vérifié tous les faits nécessaires pour me faire une opinion sur la nature et le caractère des troubles mentaux de cette personne. Je demande par les présentes que la personne susnommée fasse l'objet d'une évaluation psychiatrique.

Date :

Heure :

Signature du médecin examinateur :

La présente formule autorise, pour une durée de sept jours, y compris le jour de la signature, l'appréhension de la personne nommée et sa détention dans un établissement psychiatrique pendant un maximum de 72 heures.

À REMPLIR À L'ÉTABLISSEMENT PSYCHIATRIQUE

Le médecin traitant doit consigner la date et l'heure du début de la période de détention dans l'établissement psychiatrique et remettre promptement la formule 42 à la personne.

Date et heure début de la détention : Signature du médecin :

Date et heure de remise de la formule 42 : Signature du médecin :

Formule 2

Loi sur la santé mentale

ORDONNANCE D'EXAMEN

(article 16)

Aux agents de police de l'Ontario :

J'ai été saisi(e), en ma qualité de juge de paix de la province de l'Ontario, de renseignements donnés sous serment

par
 (nom et prénoms en caractères d'imprimerie de la personne qui donne les renseignements)

de/du
(adresse de la personne qui donne les renseignements)

à l'égard de
(nom et prénoms ou autre description, en caractères d'imprimerie, de la personne à examiner)

de/du
(adresse personnelle, si elle est connue)

IL FAUT REMPLIR LA PARTIE A OU LA PARTIE B.

PARTIE A – PARAGRAPHE 16 (1)

J'ai été saisi(e) de renseignements selon lesquels cette personne :

- ☐ a menacé ou tenté de s'infliger des lésions corporelles ou menace ou tente de le faire;
- ☐ s'est comportée ou se comporte avec violence envers une autre personne ou de manière à lui faire craindre qu'elle lui causera des lésions corporelles;
- ☐ a fait ou fait preuve de son incapacité de prendre soin d'elle-même.

En outre, j'ai des motifs valables de croire, sur la foi des renseignements qui m'ont été donnés, que cette personne souffre selon toute apparence d'un trouble mental d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une des conséquences suivantes :

- ☐ elle s'infligera des lésions corporelles graves;
- ☐ elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne;
- ☐ elle subira un affaiblissement physique grave.

PARTIE B – PARAGRAPHE 16 (1.1)

J'ai été saisi(e) de renseignements selon lesquels cette personne :

- a) d'une part, a déjà reçu un traitement pour des troubles mentaux continus ou récidivants qui, lorsqu'ils ne sont pas traités, sont d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement comme conséquence qu'elle s'infligera ou infligera à une autre personne des lésions corporelles graves ou qu'elle subira une détérioration mentale ou physique importante ou un affaiblissement physique grave;
- b) d'autre part, a connu une amélioration sur le plan clinique de son état par suite du traitement.

En outre, j'ai des motifs valables de croire, sur la foi des renseignements qui m'ont été donnés, que cette personne :

- c) souffre, selon toute apparence, du même trouble mental que celui pour lequel elle a déjà été traitée ou d'un trouble mental semblable;
- d) étant donné ses antécédents de troubles mentaux et son état mental ou physique actuel, risque probablement :
 - ☐ de s'infliger des lésions corporelles graves,
 - ☐ d'infliger des lésions corporelles graves à une autre personne,
 - ☐ de subir une détérioration mentale ou physique importante,
 - ☐ de subir un affaiblissement physique grave;
- e) est, selon toute apparence, incapable, au sens de la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*, de consentir à son traitement dans un établissement psychiatrique et que le consentement de son mandataire spécial a été obtenu.

Je vous ordonne, à tous et à chacun, d'amener ladite personne sous garde et sans délai dans un endroit approprié pour qu'un médecin l'examine.

.....
(date de la signature)

.....
(municipalité où l'ordonnance a été signée)

.....
(signature du juge de paix)

.....
(nom du juge de paix en caractères d'imprimerie)

REMARQUES À L'INTENTION DE L'AUTEUR DE LA DEMANDE/L'INFORMATEUR

1. Vous pouvez à votre gré inscrire votre numéro de téléphone sur la présente formule de sorte que la police ou le médecin examinateur puisse communiquer avec vous après le prononcé de la présente ordonnance. ***Vous n'êtes pas tenu(e) de fournir ce renseignement pour que l'ordonnance soit prise ou pour qu'elle soit légalement valide.***

Nom : Numéro de téléphone :

2. Vous pouvez solliciter des conseils juridiques en ce qui concerne la présente ordonnance, y compris son effet et vos droits légaux.

3. Vous pouvez à votre gré informer la police, le médecin examinateur et le professionnel de la santé approprié, ou un seul d'entre eux, des éléments de preuve que vous avez fournis au juge de paix, si vous estimez que cela est approprié dans les circonstances. Si vous décidez de ce faire, veuillez utiliser l'espace ci-dessous prévu à cette fin. Vous pouvez aussi, si besoin est, utiliser le verso de la présente formule. ***Vous n'êtes pas tenu(e) de fournir ces renseignements pour que l'ordonnance soit prise ou pour qu'elle soit légalement valide.***
-
-

15. Le Règlement est modifié par adjonction des formules suivantes :

Formule 3

Loi sur la santé mentale

CERTIFICAT D'ADMISSION EN CURE OBLIGATOIRE

Nom du ou de la malade :

Nom du médecin :

Nom de l'établissement psychiatrique :

Date de l'examen :

J'atteste par les présentes que les trois éléments d'information suivants sont exacts :

1. J'ai personnellement examiné le ou la malade à la date précisée ci-dessus.
2. Je suis d'avis qu'il ne convient pas d'admettre le ou la malade nommé(e) ci-dessus à titre de malade en cure facultative.
3. Cocher la ou les cases appropriées.
 - ☐ Je suis d'avis que le ou la malade nommé(e) ci-dessus remplit les conditions énoncées dans la section A. **(Prière de remplir la section A ci-dessous.)**
 - ☐ Je suis d'avis que le ou la malade nommé(e) ci-dessus remplit chacune des conditions énoncées dans la section B. **(Prière de remplir la section B ci-dessous.)**

SECTION A – CRITÈRE DU PRÉJUDICE GRAVE

Remarque : Cocher la ou les cases appropriées.

Le ou la malade souffre d'un trouble mental d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une des conséquences suivantes :

- ☐ il ou elle s'infligera des lésions corporelles graves,
- ☐ il ou elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,
- ☐ il ou elle subira d'un affaiblissement physique grave,

à moins qu'il ou elle ne reste sous la garde des autorités d'un établissement psychiatrique.

SECTION B — MALADES INCAPABLES DE CONSENTIR À UN TRAITEMENT ET QUI REMPLISSENT LES CONDITIONS PRÉCISÉES

Remarque : Le ou la malade doit remplir l'ensemble des cinq conditions suivantes.

1. Le ou la malade a été jugé(e) incapable, au sens de la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*, de consentir à son traitement dans un établissement psychiatrique et le consentement de son mandataire spécial a été obtenu.
2. Le ou la malade a déjà reçu un traitement pour des troubles mentaux continus ou récidivants qui, lorsqu'ils ne sont pas traités, sont d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une ou plusieurs des conséquences suivantes : **(prière d'en indiquer une ou plusieurs)**
 - ☐ il ou elle s'infligera des lésions corporelles graves,
 - ☐ il ou elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,
 - ☐ il ou elle subira une détérioration mentale ou physique importante,
 - ☐ il ou elle subira un affaiblissement physique grave.
3. Le ou la malade a connu une amélioration sur le plan clinique de son état par suite du traitement.
4. Le ou la malade souffre du même trouble mental que celui pour lequel il ou elle a déjà été traité(e) ou d'un trouble mental semblable.
5. Étant donné ses antécédents de troubles mentaux et son état mental ou physique actuel, le ou la malade risque probablement, selon le cas : **(prière de cocher une ou plusieurs cases)**

- | |
|---|
| ☐ de s'infliger des lésions corporelles graves,
☐ d'infliger des lésions corporelles graves à une autre personne,
☐ de subir une détérioration mentale ou physique importante,
☐ de subir un affaiblissement physique grave. |
|---|

Date de la signature :

Signature du médecin traitant :

REMARQUES

- 1) Le présent certificat est valide pendant **14 jours civils**, y compris le jour de sa signature.
- 2) Les mesures suivantes doivent être prises promptement après la signature de la présente formule :
 - a) Le médecin qui signe la présente formule doit donner au ou à la malade un avis dûment signé de la formule 30 et aviser un conseiller en matière de droits.
 - b) Le conseiller en matière de droits doit rencontrer le ou la malade et lui expliquer l'importance du certificat et son droit de le faire réviser par la Commission du consentement et de la capacité.

Formule 4

Loi sur la santé mentale

CERTIFICAT DE RENOUVELLEMENT

Nom du ou de la malade :

Nom du médecin :

Nom de l'établissement psychiatrique :

Date de l'examen :

La personne possède le statut suivant dans l'établissement psychiatrique :

☐ malade en cure obligatoire admis aux termes d'un certificat d'admission en cure obligatoire expirant le (date)

☐ malade en cure obligatoire admis aux termes d'un certificat de renouvellement existant expirant le (date)

Pour assurer la validité de la présente formule, vous devez remplir la SECTION A ou la SECTION B, ou les deux.

SECTION A

Vous devez être convaincu(e) que les deux conditions suivantes sont remplies.

Je suis d'avis que :

1. le ou la malade souffre d'un trouble mental d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une ou plusieurs des conséquences suivantes : **(cocher une ou plusieurs cases)**

- ☐ il ou elle s'infligera des lésions corporelles graves,
☐ il ou elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,
☐ il ou elle subira un affaiblissement physique grave,

à moins qu'il ou elle ne reste sous la garde des autorités d'un établissement psychiatrique;

2. il ne convient pas de maintenir le ou la malade en cure facultative ou volontaire.

SECTION B

Vous devez être convaincu(e) que les six conditions suivantes sont toutes remplies.

Je suis d'avis que :

1. d'une part, le ou la malade a été jugé(e) incapable, au sens de la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*, de consentir à son traitement dans un établissement psychiatrique et que le consentement de son mandataire spécial a été obtenu;
2. d'autre part, le ou la malade a déjà reçu un traitement pour des troubles mentaux continus ou récidivants qui, lorsqu'ils ne sont pas traités, sont d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une ou plusieurs des conséquences suivantes : **(cocher une ou plusieurs cases)**

- ☐ il ou elle s'infligera des lésions corporelles graves,
☐ il ou elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,

[] il ou elle subira une détérioration mentale ou physique importante, [] il ou elle subira un affaiblissement physique grave; 3. le ou la malade a connu une amélioration sur le plan clinique de son état par suite du traitement; 4. le ou la malade souffre du même trouble mental que celui pour lequel il ou elle a déjà été traité(e) ou d'un trouble mental semblable; 5. étant donné ses antécédents de troubles mentaux et son état mental ou physique actuel, le ou la malade risque probablement, selon le cas : (cocher une ou plusieurs des cases suivantes) [] de s'infliger des lésions corporelles graves, [] d'infliger des lésions corporelles graves à une autre personne, [] de subir une détérioration mentale ou physique importante, [] de subir un affaiblissement physique grave; 6. il ne convient pas de maintenir le ou la malade en cure facultative ou volontaire.

Le présent certificat est le certificat de renouvellement.

Le présent certificat entre en vigueur à la date de sa signature et expire le
 (jour) (mois) (année)

Date de la signature :

Signature du médecin traitant :

.

Formule 13

Loi sur la santé mentale

ARRÊTÉ D'ADMISSION D'UNE PERSONNE VENANT EN ONTARIO

À/Aux :

Nom de la personne :

ATTENDU QUE j'ai des motifs valables de croire que la personne susnommée peut venir ou être amenée en Ontario en provenance de/du/des :

Et que cette personne souffre d'un trouble mental d'une nature ou d'un caractère qui aura probablement l'une ou l'autre des conséquences suivantes :

- a) elle s'infligera des lésions corporelles graves,
- b) elle infligera des lésions corporelles graves à une autre personne,

à moins qu'elle ne soit placée sous la garde des autorités d'un établissement psychiatrique.

Par conséquent, je vous ordonne par le présent arrêté d'amener la personne susnommée à/au :
 (nom de l'établissement psychiatrique)

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée,

.....

Fait le
 (jour) (mois) (année)

.

Formule 45

Loi sur la santé mentale

ORDONNANCE DE TRAITEMENT EN MILIEU COMMUNAUTAIRE

PARTIE 1 — À REMPLIR PAR LE MÉDECIN EXAMINATEUR

Nom de la personne :

Nom du médecin :

Nom du mandataire spécial (le cas échéant) :

Nom de l'établissement psychiatrique (le cas échéant) :

Date de l'examen :

La présente ordonnance de traitement en milieu communautaire visant la personne susnommée constitue :

☐ la première pour cette personne

☐ un renouvellement
(nombre de fois que l'ordonnance a été renouvelée)

Date du prononcé de l'ordonnance de traitement en milieu communautaire précédente (s'il y a lieu) :

Date d'expiration de l'ordonnance de traitement en milieu communautaire précédente (s'il y a lieu) :

Au cours de la période précédente de trois ans, la personne susnommée :

☐ soit a été un malade dans un établissement psychiatrique à deux reprises au moins ou pendant une période cumulative de 30 jours au moins au cours de cette période de trois ans,

☐ soit a déjà fait l'objet d'une ordonnance de traitement en milieu communautaire.

Conditions relatives à l'ordonnance de traitement en milieu communautaire

(Remarque : Toutes les conditions énoncées ci-dessous doivent être remplies pour que l'ordonnance soit légalement valide.)

Je suis d'avis que les conditions suivantes sont réunies :

- a) la personne souffre de troubles mentaux nécessitant un traitement ou des soins continus et une surveillance continue pendant qu'elle vit au sein de la collectivité;
- b) en l'absence de traitement ou de soins continus et d'une surveillance continue pendant qu'elle vit au sein de la collectivité, la personne risque probablement, en raison de troubles mentaux : **(cocher une ou plusieurs des cases suivantes)**
 - ☐ soit de s'infliger des lésions corporelles graves,
 - ☐ soit d'infliger des lésions corporelles graves à une autre personne,
 - ☐ soit de subir une détérioration mentale importante,
 - ☐ soit de subir une détérioration physique importante,
 - ☐ soit de subir un affaiblissement physique grave;
- c) la personne est en mesure de se conformer au plan de traitement en milieu communautaire décrit dans l'ordonnance de traitement en milieu communautaire;
- d) le traitement ou les soins et la surveillance exigés aux termes de l'ordonnance de traitement en milieu communautaire sont offerts dans la collectivité;
- e) la personne remplit les critères permettant que soit remplie une demande d'évaluation psychiatrique visée au paragraphe 15 (1) ou (1.1) si elle n'est pas déjà un malade dans un établissement psychiatrique.

Les faits qui m'ont permis de formuler l'avis énoncé ci-dessus sont les suivants :

.....
.....

Conseils en matière de droits

Remarque : La personne et son mandataire spécial, le cas échéant, doivent recevoir des conseils en matière de droits avant le prononcé de l'ordonnance.

Je suis convaincu(e) que le mandataire spécial de la personne, le cas échéant, a consulté un conseiller en matière de droits et a reçu des conseils sur ses droits légaux.

Je suis également convaincu(e) que la personne :

☐ soit a consulté un conseiller en matière de droits et a reçu des conseils sur ses droits légaux,

☐ soit n'a pas consulté de conseiller en matière de droits en raison d'un refus de sa part.

Plan de traitement en milieu communautaire

Remarque : Une copie du plan de traitement en milieu communautaire doit être jointe à la présente ordonnance.

Je suis convaincu(e) qu'un plan de traitement en milieu communautaire a été élaboré pour la personne.

J'ai consulté toutes les personnes désignées dans le plan de traitement en milieu communautaire.

Je suis convaincu(e) que consent au plan de traitement en milieu communautaire :

☐ soit la personne,

☐ soit le mandataire spécial de la personne, si celle-ci est incapable.

Le plan de traitement en milieu communautaire pour la personne est le suivant :

(Décrivez le plan de traitement en milieu communautaire. Utilisez le verso de la présente formule si besoin est. Le plan de traitement en milieu communautaire doit être joint à la présente ordonnance.)

.....

PARTIE 2 — À REMPLIR PAR LA PERSONNE OU SON MANDATAIRE SPÉCIAL

Engagement de la personne ou de son mandataire spécial (à remplir par la personne ou son mandataire spécial, le cas échéant)

Je suis :

☐ la personne susnommée. Je m'engage à remplir toutes mes obligations telles qu'elles sont énoncées dans le plan de traitement en milieu communautaire;

☐ le mandataire spécial de la personne. Je m'engage à faire de mon mieux pour veiller à ce que la personne susnommée remplisse toutes les obligations énoncées dans le plan de traitement en milieu communautaire.

En apposant ma signature au bas de la présente ordonnance, je signifie que je consens au plan de traitement en milieu communautaire et que je consens à mon engagement, tel qu'il est formulé dans ce même plan, et que je l'assume.

PARTIE 3 — DURÉE DE VALIDITÉ DE L'ORDONNANCE – À REMPLIR PAR LE MÉDECIN EXAMINATEUR

La présente ordonnance de traitement en milieu communautaire est en vigueur pendant une période de **six** mois, y compris le jour de sa signature, et expire à minuit le 2, sauf si elle est révoquée à une date antérieure.

PARTIE 4 — DROIT DU MALADE DE PRÉSENTER UNE REQUÊTE À LA COMMISSION DU CONSENTEMENT ET DE LA CAPACITÉ

La personne visée par une ordonnance de traitement en milieu communautaire, ou une personne agissant en son nom, peut, sur requête rédigée selon la **formule 48**, demander à la Commission de procéder à une enquête afin d'établir si les conditions du prononcé ou du renouvellement de la présente ordonnance de traitement en milieu communautaire ont été remplies.

Signé à :
 (nom de l'établissement psychiatrique ou nom de l'endroit (par ex. cabinet du médecin, hôpital)
 où l'ordonnance de traitement en milieu communautaire a été signée)

Date :

.....
 (signature du médecin)

.....
 (signature de la personne)

.....
 (signature du mandataire spécial [le cas échéant])

REMARQUES :

Les mesures suivantes doivent être prises par le médecin qui signe la présente ordonnance immédiatement après la signature de celle-ci :

1. Une copie de la présente ordonnance, y compris le plan de traitement en milieu communautaire, doit être remise aux personnes suivantes :
 - a) la personne;
 - b) le mandataire spécial de la personne, le cas échéant;
 - c) le dirigeant responsable d'un établissement psychiatrique, le cas échéant;
 - d) toute autre personne, notamment un praticien de la santé, désignée dans le plan de traitement en milieu communautaire.
2. Il doit être remis à la personne un avis rédigé selon la formule approuvée (**formule 46**) lui indiquant qu'elle a droit à une audience devant la Commission du consentement et de la capacité.

.

Formule 47*Loi sur la santé mentale*ORDONNANCE D'EXAMEN
(paragraphe 33.3 (1) et 33.4 (3))

Aux agents de police de l'Ontario :

Attendu que
(nom de la personne visée par une ordonnance de traitement en milieu communautaire)

domicilié(e) au :
(adresse de la personne visée par une ordonnance de traitement en milieu communautaire)

fait l'objet d'une ordonnance de traitement en milieu communautaire prise ou renouvelée le
(date de l'ordonnance)

par :
(nom du médecin qui prend ou renouvelle l'ordonnance)

de/du
(adresse professionnelle du médecin qui prend ou renouvelle l'ordonnance)

Attendu que cette personne, selon le cas :

☐ ne s'est pas présentée à ses rendez-vous ou ne s'est pas conformée à son traitement contrairement à ce qu'exige le paragraphe 33.1 (9) de la *Loi sur la santé mentale*,

☐ n'a pas permis à d'examiner son état, contrairement d'examiner son état,
(nom du médecin)

contrairement à ce qu'exige le paragraphe 33.4 (2) de la *Loi sur la santé mentale*;

Attendu que j'ai des motifs valables de croire que cette personne :

- (i) souffre de troubles mentaux nécessitant un traitement ou des soins continus et une surveillance continue pendant qu'elle vit au sein de la collectivité;
- (ii) remplit les conditions permettant que soit remplie la formule 1 (une demande d'évaluation psychiatrique visée au paragraphe 15 (1) ou (1.1) de la *Loi sur la santé mentale*) et n'est pas déjà un malade dans un établissement psychiatrique;
- (iii) en l'absence de traitement ou de soins continus et d'une surveillance continue pendant qu'elle vit au sein de la collectivité, risque probablement, en raison de troubles mentaux **(cocher une ou plusieurs des cases suivantes)** :
 - ☐ de s'infliger des lésions corporelles graves,
 - ☐ d'infliger à une autre personne des lésions corporelles graves,
 - ☐ de subir une détérioration mentale ou physique importante,
 - ☐ de subir un affaiblissement physique grave.

Par conséquent, je prends par les présentes la présente ordonnance d'examen vous enjoignant à tous et à chacun d'amener sous garde et sans délai cette personne à/au :

.....
(adresse du médecin, de l'organisme ou de l'établissement psychiatrique où la personne sera examinée)

pour être examinée par moi ou par un médecin désigné ci-dessous et nommé pour s'acquitter de cette responsabilité conformément au paragraphe 33.5 (2) de la *Loi sur la santé mentale*.

.....
(nom du médecin, de l'organisme ou de l'établissement psychiatrique chargé d'examiner la personne)

La présente ordonnance est en vigueur pendant 30 jours à compter de la date à laquelle elle est prise et expirera à minuit le

.....
(date d'expiration de l'ordonnance)

Fait à
(nom de la municipalité/ville/localité)

le 2
(date)

.....
(signature du médecin)

.....
(nom du médecin en caractères d'imprimerie)

REMARQUES

1. Le médecin qui prend une ordonnance d'examen veille à ce que la police possède des renseignements complets et à jour sur le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du médecin chargé de faire l'examen exigé aux termes d'une ordonnance d'examen. Il veille aussi à ce que la police possède ces renseignements pendant toute la durée de validité de l'ordonnance d'examen.
2. Le médecin qui prend une ordonnance d'examen veille à ce que la police soit immédiatement avisée si la personne qui fait l'objet de l'ordonnance d'examen se présente volontairement à un examen ou si, pour tout autre motif, l'ordonnance d'examen est annulée avant sa date d'expiration.
3. La police peut avoir besoin du signalement de la personne nommée dans votre Ordonnance d'examen afin de pouvoir la trouver et la ramener chez vous pour y subir un examen. Veuillez fournir à la police les renseignements pertinents concernant le signalement de la personne dans l'espace ci-dessous prévu à cette fin.
4. La police pourra vous demander des précisions sur le signalement de la personne, en plus des renseignements que vous aurez fournis ci-dessous.

.....
.....
16. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2000.

51/00

ONTARIO REGULATION 617/00

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: November 29, 2000

Filed: November 30, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00, 370/00, 371/00, 493/00 and 511/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"schedule of benefits" means the Ministry of Health and Long-Term Care document titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (July 1, 2000)" and including the amendments dated December 1, 2000;

2. (1) Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(1) The following services rendered by physicians or practitioners are not insured services and are not part of insured services unless, in the case of services rendered by physicians, they are specifically listed as an insured service or as part of an insured service in the schedule of benefits:

.

(2) Paragraph 5 of subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Advice given by telephone to an insured person at the request of the person or the person's representative.

(3) Paragraph 10 of subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. A service that is solely for the purpose of altering or restoring appearance.

3. This Regulation comes into force on December 1, 2000.

51/00

ONTARIO REGULATION 618/00

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: November 29, 2000

Filed: November 30, 2000

Amending O. Reg. 225/98
(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Section 2 of Ontario Regulation 225/98 is amended by adding the following subsection:

(1.1) Despite subsection (1), a delivery agent whose geographic area includes the Town of Moosonee is not required to pay to Ontario,

- (a) its share of the cost of assistance provided to persons who reside in the Town; and
- (b) its share of the reasonable cost of administration attributable to the Town.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 618/00

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN
DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**pris le 29 novembre 2000
déposé le 30 novembre 2000modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. L'article 2 du Règlement de l'Ontario 225/98 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Malgré le paragraphe (1), l'agent de prestation des services dont la zone géographique comprend la ville de Moosonee n'est pas tenu de payer à l'Ontario les montants suivants :

- a) sa part des coûts de l'aide fournie aux personnes qui résident dans la ville;
- b) sa part des coûts d'administration raisonnables qui sont imputables à la ville.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

51/00

ONTARIO REGULATION 619/00

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997Made: November 29, 2000
Filed: November 30, 2000Amending O. Reg. 135/98
(Administration and Cost Sharing)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 135/98 has been amended by Ontario Regulations 547/00 and 587/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Section 7 of Ontario Regulation 135/98 is amended by adding the following subsection:

(2.2) In subsection (2.1), costs incurred by a delivery agent in respect of assistance provided in the Town of Moosonee shall be considered as if they were incurred in territory without municipal organization.

2. (1) Paragraph 1 of subsection 15 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 1. The Director shall determine the percentage of the total average annual caseload of benefit units, for which the delivery agent is responsible, for the part of the catchment area that is not in,
 - i. territory without municipal organization, or
 - ii. the Town of Moosonee.

(2) Subsection 15 (7) of the Regulation is amended by adding "or the Town of Moosonee" after "territory without municipal organization".

3. This Regulation comes into force on January 1, 2001.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 619/00**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME
ONTARIO AU TRAVAIL**pris le 29 novembre 2000
déposé le 30 novembre 2000modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 547/00 et 587/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. L'article 7 du Règlement de l'Ontario 135/98 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.2) Au paragraphe (2.1), les coûts engagés par un agent de prestation des services à l'égard de l'aide fournie dans la ville de Moosonee sont considérés comme s'ils étaient engagés dans un territoire non érigé en municipalité.

2. (1) La disposition 1 du paragraphe 15 (6) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 1. Le directeur détermine le pourcentage, attribuable à l'agent, du nombre total annuel moyen de dossiers de groupes de prestataires de la partie du secteur qui n'est :
 - i. ni dans un territoire non érigé en municipalité,
 - ii. ni dans la ville de Moosonee.

(2) Le paragraphe 15 (7) du Règlement est modifié par insertion de «ou dans la ville de Moosonee» après «dans un territoire non érigé en municipalité».

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

51/00

ONTARIO REGULATION 620/00

made under the

**DISTRICT SOCIAL SERVICES
ADMINISTRATION BOARDS ACT**Made: November 29, 2000
Filed: November 30, 2000Amending O. Reg. 278/98
(General)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 278/98 has been amended by Ontario Regulation 40/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Ontario Regulation 278/98 is amended by adding the following section:

8. For the purposes of sections 6, 6.1 and 7, the costs of social services attributable to the Town of Moosonee shall be considered as if they were attributable to the areas of a board comprised of territory without municipal organization and the Town shall not participate in the apportionment of the costs of social services required by subsection 6 (4).

2. (1) The heading to Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 1

ALGOMA DISTRICT SERVICES ADMINISTRATION BOARD

(2) Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “District of Algoma Social Services Administration Board” wherever it appears and substituting in each case “Algoma District Services Administration Board”.

3. Paragraph 6 of section 2 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Area 5 is the area of jurisdiction of The Corporation of the Town of Cochrane and The Corporation of the Town of Moosonee and one member shall be appointed by the municipal council of The Corporation of the Town of Cochrane to represent Area 5.

4. (1) The heading to Schedule 2.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 2.1

KENORA DISTRICT SERVICES BOARD

(2) Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out “District of Kenora Social Services Administration Board” wherever it appears and substituting in each case “Kenora District Services Board”.

(3) Section 1 of Schedule 2.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The district for the Kenora District Services Board is the District of Kenora including the geographic townships of Mathieu, Croome and Claxton that are annexed to The Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls.

(4) Paragraph 11 of section 2 of Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out “The Corporation of the Township of Sioux Narrows” and substituting “The Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls”.

(5) Paragraph 13 of section 2 of Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out “Madsen Area” wherever it appears and substituting in each case “Lac Seul Area”.

(6) Paragraph 14 of section 2 of Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out “Madsen Area” wherever it appears and substituting in each case “Lac Seul Area”.

(7) Paragraph 15 of section 2 of Schedule 2.1 to the Regulation is amended by striking out “and the Nestor Falls Local Services Board” at the end.

5. (1) The heading to Schedule 2.2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 2.2

MANITOULIN-SUDBURY DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARD

(2) Schedule 2.2 to the Regulation is amended by striking out “District of Sudbury-Manitoulin Social Services Administration

Board” and substituting in each case “Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board”.

(3) Section 1 of Schedule 2.2 to the Regulation is amended by striking out “The Corporation of the Regional Municipality of Sudbury” and substituting “City of Greater Sudbury”.

6. (1) Sub-paragraph 6 i of section 2 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

i. The Corporation of the Municipality of Powassan.

(2) Sub-paragraphs 6 ii and iv of section 2 of Schedule 4 to the Regulation are revoked.

7. (1) Section 1 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “and the area of jurisdiction of the Nestor Falls Local Services Board” at the end and substituting “excluding the geographic townships of Mathieu, Croome and Claxton that are annexed to The Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls”.

(2) Paragraph 11 of section 2 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “located within the area of jurisdiction of the Nestor Falls Local Services Board and the territory without municipal organization”.

8. Paragraph 4 of section 2 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Area 3 is the area of the jurisdiction of The Corporation of the Municipality of Greenstone and one member shall be appointed by its municipal council to represent Area 3.

9. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

51/00

ONTARIO REGULATION 621/00

made under the

DAY NURSERIES ACT

Made: November 29, 2000

Filed: November 30, 2000

Amending Reg. 262 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 262 has been amended by Ontario Regulations 38/00, 501/00 and 534/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Section 67.1 of Regulation 262 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(6) In this section, services provided in respect of the Town of Moosonee shall be considered as if they were provided in territory without municipal organization.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 621/00

pris en application de la

LOI SUR LES GARDERIESpris le 29 novembre 2000
déposé le 30 novembre 2000modifiant le Règl. 262 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement 262 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 38/00, 501/00 et 534/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. L'article 67.1 du Règlement 262 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Dans le présent article, les services fournis à l'égard de la Ville de Moosonee sont considérés comme s'ils étaient fournis dans un territoire non érigé en municipalité.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

51/00

ONTARIO REGULATION 622/00

made under the

DAY NURSERIES ACTMade: November 17, 2000
Filed: November 30, 2000

Amending O. Reg. 137/99

(Designation of Geographic Areas and Delivery Agents)

Note: Ontario Regulation 137/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Items 5, 7, 8, 19, 24, 25, 27, 36, 41 and 45 of the Table to section 1 of Ontario Regulation 137/99 are revoked and the following substituted:

5.	City of Ottawa	City of Ottawa
7.	The district for the Algoma District Services Administration Board, as described in Ontario Regulation 278/98	Algoma District Services Administration Board
8.	City of Hamilton	City of Hamilton
19.	County of Grey	County of Grey
24.	United Counties of Prescott and Russell	United Counties of Prescott and Russell
25.	City of Greater Sudbury	City of Greater Sudbury
27.	Town of Norfolk and Town of Haldimand	Town of Norfolk
36.	City of Kawartha Lakes and County of Haliburton	City of Kawartha Lakes

41.	The district for the Kenora District Services Board, as described in Ontario Regulation 278/98	Kenora District Services Board
-----	--	--------------------------------

45.	The district for the Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board, as described in Ontario Regulation 278/98	Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board
-----	--	--

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001

JOHN R. BAIRD
Minister of Community and Social Services

Dated on November 17, 2000.

51/00

ONTARIO REGULATION 623/00

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997Made: November 17, 2000
Filed: November 30, 2000

Amending O. Reg. 136/98

(Designation of Geographic Areas and Delivery Agents)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 136/98 has been amended by Ontario Regulation 548/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) Items 3, 5, 7 and 9 of Schedule 1 to Ontario Regulation 136/98 are revoked and the following substituted:

3.	Town of Norfolk and Town of Haldimand	Town of Norfolk
5.	City of Hamilton	City of Hamilton
7.	City of Ottawa	City of Ottawa
9.	City of Greater Sudbury	City of Greater Sudbury

(2) Item 19 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "Frontenac Management Board and City of Kingston" in Column 1 and substituting,

City of Kingston and the geographic area of the Frontenac Management Board, as set out in paragraph 3.3 (b) of an Order made under section 25.2 of the *Municipal Act* on January 7, 1997 and published in *The Ontario Gazette* dated February 15, 1997

(3) Item 20 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "County of Grey and City of Owen Sound" in Column 1 and substituting "County of Grey".

(4) Item 24 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "Town of Smith Falls" in Column 1 and substituting "Town of Smiths Falls".

(5) Item 30 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "Town of St. Mary's" in Column 1 and substituting "Town of St. Marys".

(6) Item 32 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

32.	United Counties of Prescott and Russell	United Counties of Prescott and Russell
-----	---	---

(7) Item 35 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "City of Cornwall and County of Stormont, Dundas and Glengarry" in Column 1 and substituting "City of Cornwall and United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry".

(8) Items 36, 38, 41 and 42 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

36.	City of Kawartha Lakes and County of Haliburton	City of Kawartha Lakes
-----	---	------------------------

38.	The district described in Ontario Regulation 278/98 for the Algoma District Services Administration Board	Algoma District Services Administration Board
-----	---	---

41.	The district described in Ontario Regulation 278/98 for the Kenora District Services Board	Kenora District Services Board
42.	The district described in Ontario Regulation 278/98 for the Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board	Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

JOHN R. BAIRD
Minister of Community and Social Services

Dated on November 17, 2000.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 623/00
pris en application de la
LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME
ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 17 novembre 2000
déposé le 30 novembre 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 136/98
(Désignation de zones géographiques et d'agents
de prestation des services)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement de l'Ontario 136/98 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 548/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. (1) Les numéros 3, 5, 7 et 9 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 136/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

3.	Ville de Norfolk et Ville de Haldimand	Ville de Norfolk
----	--	------------------

5.	Cité de Hamilton	Cité de Hamilton
----	------------------	------------------

7.	Ville d'Ottawa	Ville d'Ottawa
----	----------------	----------------

9.	Ville du Grand Sudbury	Ville du Grand Sudbury
----	------------------------	------------------------

(2) Le numéro 19 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit à «Conseil de gestion de Frontenac et Cité de Kingston» à la colonne 1 :

Cité de Kingston et zone géographique du conseil de gestion de Frontenac, telle que cette dernière est décrite dans la disposition 3.3 b) d'un arrêté pris aux termes de l'article 25.2 de la *Loi sur les municipalités* le 7 janvier 1997 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 15 février 1997

(3) Le numéro 20 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution «Comté de Grey» à «Comté de Grey et Cité d'Owen Sound» à la colonne 1.

(4) Le numéro 24 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «Ville de Smiths Falls» à «Ville de Smith Falls» à la colonne 1.

(5) Le numéro 30 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «Ville de St. Marys» à «Ville de St. Mary's» à la colonne 1.

(6) Le numéro 32 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

32.	Comtés unis de Prescott et Russell	Comtés unis de Prescott et Russell
-----	------------------------------------	------------------------------------

(7) Le numéro 35 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par substitution de «CITÉ DE CORNWALL ET COMTÉS UNIS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY» à «Cité de Cornwall et Comté de Stormont, Dundas et Glengarry» à la colonne 1.

(8) Les numéros 36, 38, 41 et 42 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

36.	Cité de Kawartha Lakes et Comté de Haliburton	Cité de Kawartha Lakes
-----	---	------------------------

38.	District que le Règlement de l'Ontario 278/98 désigne comme district que sert le conseil d'administration des services du district d'Algoma	Conseil d'administration des services du district d'Algoma
-----	---	--

41.	District que le Règlement de l'Ontario 278/98 désigne comme district que sert le conseil des services du district de Kenora	Conseil des services du district de Kenora
42.	District que le Règlement de l'Ontario 278/98 désigne comme district que sert le conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

JOHN R. BAIRD
Ministre des Services sociaux et communautaires

Fait le 17 novembre 2000.

51/00

ONTARIO REGULATION 624/00
made under the
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT

Made: November 14, 2000
Filed: November 30, 2000

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990
(Local Services Boards)

Note: Since the end of 1999, Regulation 737 has been amended by Ontario Regulations 1/00, 411/00, 453/00, 510/00 and 570/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Subsection 16 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 6 and 8 of the Schedule to the Act.

TIM HUDAK
Minister of Northern Development and Mines

Dated on November 14, 2000.

51/00

INDEX 51**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Criminal Code / Code criminel.....	2009
Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale	2009
Proclamations.....	2010
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	2011
Ontario Highway Transport Board	2013
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	2013
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	2014
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	2014
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	2014
Municipal Act/Loi sur les municipalités.....	2021
Alcohol and Gaming Commission of Ontario/Commission des alcools et des jeux de l'Ontario.....	2023
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2023

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	2023
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	2023
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	2024
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	2024

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Day Nurseries Act	O. Reg. 621/00 Loi sur les garderies Règl. de l'Ont. 621/00	2053
Day Nurseries Act	O. Reg. 622/00	2054
District Social Services Administration Boards Act	O. Reg. 620/00	2052
Health Insurance Act	O. Reg. 617/00	2051
Income Tax Act	O. Reg. 615/00	2027
Mental Health Act	O. Reg. 616/00 Loi sur la santé mentale Règl. de l'Ont. 616/00	2028
Northern Service Boards Act	O. Reg. 624/00	2056
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 618/00 Loi de 1997 sur le programme Ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 618/00	2051
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 619/00 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 619/00.....	2052
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 623/00 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 623/00.....	2054

Legislation On CD-ROM

Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario, Canada
M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M. - 5:00 P.M.
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938
TTY Toll Free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario, Canada
K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M. to 5:00 P.M.
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 566-2235
Fax: (613) 566-2234

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Lois et Règlements sur CD-ROM

Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact. Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

La T.P.S. est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto, Ontario
M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758
N° ATME: (613) 566-2235
Télécopieur: (613) 566-2234

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix **substantiellement réduits**. **Pas de remboursements ni d'échanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4, 30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8

du lundi au vendredi

8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1

du lundi au vendredi

8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4043
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Accès Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone 326-5310
Appel sans frais 1 800 668-9938